92STE JAARGANG No. 206 VRIJDAG 12 SEPTEMBER 1975

Amigoe di Curacao

HOOFDREDACTEUR-DIRECTEUR: NORBERT HENDRIKSE

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKE

Ex-president beraamt tegencoup vanuit buitenland

REVOLUTIONAIRE RAAD ONDERGAAT WIJZIGING

Portugal waarschuwt Spinola

LISSABON. — De revolutionaire raad van Portugal heeft vandaag een krachtige waarschuwing gericht aan generaals Antonio de Spinola niet te pogen naar zijn land terug te keren. In een communique zegt de raad dat de ex-president bij het betreden van Portugees grondgebied onmiddellijk zal worden gearresteerd en berecht door een militair tribunaal. Generaal De Spinola verblijft in Europa, hetgeen tot tal van berichten heeft geleid dat hij steun zoekt voor een poging een tegen coup in Portugal uit te voeren. In het communique van de revolutionaire raad staat dat de ex-generaal wordt beschouwd als zijnde betrokken geweest bij de contra-revolutionaire staatsgreep (poging) van 11 maart, waarvoor hij, zodra hij gebied betreedt dat onder Portugees bestuur staat, zal worden gearresteerd en berechting kan verwachten voor een revolutionair militair tribunaal.

In welke richting Spinola in Portugal steun zou zoeken, is onbekend. Hij zou volgens kringen in Parijs, waar hij momenteel vertoeft, van mening zijn dat de socialistische leider Mario Soares noch de leider van de groep gematigde militairen Melo Antunes het land uit het slop zou kunnen halen. Beiden zouden volgens Spinola onbewust onder één hoedje spelen met de communisten. De contacten, die het voormalige staatshoofd in Parijs gelegd heeft, zouden hebben tot de overtuiging hebben gebracht, dat hij de man is om zijn land te redden. Welke deze contacten zijn, werd overigens niet vermeld.

De revolutionaire raad heeft, tijdens een bijeenkomst die tot laat in de nacht duurde, tevens besloten het aantal eigen leden terug te brengen van 23 naar 19. Volgens het communique is de herstructurering van de raad uitgevoerd conform met constitutioneel program-akkoord dat met de partijen is getekend. Hoewel in het communique verder niet op deze herstructurering wordt ingegaan betekent ze wel dat er enkele leden zullen moeten verdwijnen. Men denkt dat dit ten koste zal gaan van de vertegenwoordigingen van luchtmacht en marine. Het enige dat hierover vermeld staat is dat tevens is besloten hoeveel vertegenwoordigers er in de raad zullen zitten van elk onderdeel.

Volgens het communique zullen drie leden van de raad, een van elk onderdeel van de strijdkrachten, naar Angola vertrekken zodra een nieuwe regering is gevormd. De commissie van drie krijgt opdracht verslag te doen van de situatie in Angola, met name onder de daar verblijvende Portugese militaire eenheden.

Premier Jose Pinheiro de Azevedo heeft de revolutionaire raad verslag gedaan van zijn pogingen een nieuwe regering te vormen. Blijkens het communique werd zijn verslag over de stand van de onderhandelingen tussen de politieke partijen door de raad met vreugde ontvangen.



BOSTON — *Twee leden van de Nationale Garde van Massachussetts worstelen hier met een demonstrant tegen de wettelijke integratie, welke hier van kracht geworden is. Duizenden inwoners van Boston verzetten zich tegen de wettelijke verordening, waarbij bepaald wordt dat integratie van negerkinderen in schoolbussen en scholen verplicht is.*



Staten steunen status aparte

WILLEMSTAD. — Tijdens de begrotingsdebatten is gisteren een motie ingediend ten aanzien van de aparte status van Aruba. De motie is ondertekend door alle fractie-leiders in de Staten. In de motie wordt gesteld, dat de Staten aan het volk van Aruba alle steun zullen verlenen voor de aparte status. De overige eilanden van de Nederlandse Antillen uit te nodigen zich uit te spreken omtrent de door ieder van hen gewenste staatkundige structuur. Verder wordt de goedkeuring uitgesproken dat er delegaties afgevaardigd worden naar die landen en internationale organisaties, die van belang zijn voor de realisering van de status aparte. Het bestuurscollege Aruba wordt daarbij gemachtigd bovenbedoelde delegaties samen te stellen. Ter bestrijding van de kosten zal een krediet van f. 50.000 gevoteerd worden ter dekking van eventuele kosten.

In de motie wordt het beginsel onderschreven dat het een onvervreemdbaar recht van iedere gemeenschap is en derhalve van elk der eilanden van de Nederlandse Antillen om de eigen staatkundige status te bepalen. Dat vooruitlopend op de verwezenlijking van de souvereiniteit van de Antillen van de Staten en de regering voortdurend ernaar zullen moeten streven om de wens van de Arubaanse bevolking ten aanzien van zijn staatkundige status, alsmede die van de bevolkingen van elk der eilanden van de Nederlandse Antillen omtrent hun staatkundige status te realiseren.

Dat de staten en de regering binnen de huidige regeringsperiode en vooruitlopend op de realisering van de uiteindelijke status der eilanden ernaar zullen streven vergaande bevoegdheden aan de eilandgebieden over te dragen op nader te bepalen tijdstippen.

Minister Voges:

Telefoondienst deugt niet

WILLEMSTAD. — Minister J. Voges van Verkeer en Vervoer heeft gisteravond tijdens de begrotingsdebatten verklaard, dat in verband met de recente storing in het internationale telexverkeer de telefoondienst op Curaçao niet deugt, daar het beleid niet deugt. Het land zal geen enkele overeenkomst met het eilandgebied aangaan voor wat betreft de automatisering van de telefoondienst, zolang er daar geen reorganisatie plaatsvindt en men daar geen personen heeft die de nodige capaciteiten hebben.

Sprekende over het verzoek van het Bonaireaanse Statenlid over de telefooncellen bij de LRD op Bonaire, dat indien men een beetje hard praat men op straat het gesprek kan volgen, merkte de bewindsman op dat deze uitgebreid zullen worden (vier) en dat net zoals op Curaçao het geval is zij van airco voorzien zullen worden. Ook zullen er munttoestellen in de telefooncellen worden aangebracht.

Persbureau in Suriname bezet

PARAMARIBO — Een opgewonden groep aanhangers van de regeringspartijen in Suriname heeft vrijdagochtend het persburo Informa bezet, waar vernielingen werden aangericht en papieren de ramen werden uitgegooid en vernietigd. De groep verwachtte daar mevr. Liesdek-Clarke aan te treffen die aangekondigd had een persconferentie te zullen geven. De eigenaar van het persburo Informa, zou aldus een der deelnemers, een NPS-er zijn die de actie van mevr. Liesdek-Clarke ondersteunt.

Sihanoek terug in Phnompenh

PHNOM PENH — Prins Norodom Sihanouk, het staatshoofd van Cambodja, heeft zijn ballingschap van vijfeneenhalf jaar beëindigd en is gisteren vanuit Peking teruggevlogen naar Phnompenh. Bij zijn aankomst werd de prins, die in gezelschap was van zijn vrouw Monique, de premier van de regering in ballingschap, Penn Nouth, en de vice-premier Khieu Sampan verwelkomd door minister van Defensie Son Sen en vele hoogwaardigheidsbekleders.

Vermiste speleologen in Alpen gered

GRENOBLE. — Vier Britse grotonderzoekers die sinds zondag tijdens een expeditie in de grotten in de Franse Alpen bij Grenoble geisoleerd raakten, doordat het peil van een ondergrondse rivier onverwacht was gestegen zijn donderdag door een hulpploeg naar de oppervlakte gebracht. Zij waren vermoeid maar ongedeerd. Twee Fransen die deel uitmaakten van de groep speleologen zijn verdronken. Het ongeluk heeft zich voorgedaan in de Dodengrot, zo genoemd wegens het feit dat daar al verscheidene speleologen het leven hebben gelaten.

Venezuela keert 920 miljoen dollar aan oliebedrijven uit

Aangeboden bedrag beneden boekwaarde

CARACAS — De regering van Venezuela zal aan de particuliere oliebedrijven, die nog in het land werken, een bedrag van 920 miljoen dollar uitkeren in de vorm van schadeloosstelling wanneer de staat op 1 januari a.s. het beheer over de petroleum-industrie overneemt. De betrokken maatschappijen halen 2,5 miljoen barrel ruwe olie per dag uit de Venezolaanse bodem; op 31 december moeten zij alle concessies en eigendommen aan de Venezolaanse staat overdragen. De Venezolaanse minister van Mijnbouw, Valentin Hernandez, die het bedrag van 920 miljoen dollar (vier miljard bolivar) als schadeloosstelling noemde, liet in het midden, of dit bedrag het resultaat is van overleg met de oliemaatschappijen of dat het een officieel en definitief aanbod van de regering betreft. De regering heeft een termijn van 45 dagen na de afkondiging van de wet op 29 augustus jl., waarbinnen zij een formeel aanbod kan doen aan de maatschappijen, die dit aanbod op hun beurt veertien dagen in beraad kunnen houden. De regering en de maatschappijen zijn al enige tijd in onderhandeling over het bedrag van de schadeloosstelling, dat ingevolge de wet op de nationalisatie niet hoger mag liggen dan de boekwaarde van de activa van deze maatschappijen. Deze activa worden officieel geraamd op 1,1 miljard dollar.

Minister Hernandez verklaarde, dat de onderhandelingen met de oliemaatschappijen soepel verlopen en dat men verwacht de overeenkomsten over het bedrag der schadeloosstelling nog vóór 29 oktober te kunnen tekenen. De betaling zal geschieden in de vorm van staatsobligaties, die een looptijd hebben van tien jaar met een rente van 6 tot 8 percent.

De betrokken maatschappijen zijn onder meer Exxon, Shell, Gulf, Mobil, Sun en Texaco. De directies onthielden zich van commentaar op de verklaring van minister Hernandez over de schadeloosstelling.

Parlementariers ingesloten

PARIJS. — Honderden betogers tegen de stijgende werkloosheid hebben de Franse politie gedwongen het gebouw van de Nationale Assemblee op af te sluiten. In het gebouw waren afgevaardigden van een nieuw regeringsprogramma voor economisch herstel. De politie sloot de deuren om te voorkomen dat de betogers, voornamelijk met werkloosheid bedreigde arbeiders, binnendrongen om petities aan hun gedeputeerden te overhandigen. De betoging veroorzaakte enige vertraging bij de opening van de zitting, die begon met een toespraak van premier Jacques Chirac. De premier is verzekerd van de goedkeuring van de assemblee voor het dertig miljard frank kostende herstelprogramma.

Egypte neemt Stem van Palestijnen over

CAIRO. — Egypte heeft donderdagavond het radiostation De Stem van Palestina in Cairo overgenomen en het Palestijnse personeel ontslagen omdat dit betrokken is bij een tegen Egypte gerichte campagne. De Palestijnen zijn het niet eens met de nieuwe tussentijdse overeenkomst tussen Egypte en Israel. De radio zond donderdagavond het normale programma uit, maar de omroepers waren allen egyptenaren. Eerder op de dag had de voormalige directeur van de radio, Tayeb, gezegd dat Egypte het radiostation had gesloten. De egyptische minister van Voorlichting heeft in een officiele verklaring bekendgemaakt dat de Egyptische autoriteiten de nodige maatregelen hebben genomen om te verzekeren dat De Stem van Palestina onafhankelijk, sterk en doeltreffend blijft. In de uitzending van donderdag werd lovend gesproken over de tussentijdse overeenkomst en werd kritiek op Irak en Syrie geuit omdat deze landen de overeenkomst hebben aangevallen.

Eilandgebieden hebben 71.5 miljoen schuld bij Land

WILLEMSTAD. — De totale schuld van de eilandelijke overheden aan de Centrale regering beloopt in 71.5 miljoen gulden, aldus de minister van Financiën Efraim de Kort gistermiddag in de openbare zitting van staten. De landsbegroting kampt dit jaar met een tekort van 18.9 miljoen terwijl op de kapitaalsdiensten eveneens een negatief saldo van 36.5 miljoen bestaat. Terwijl de regering in 1971 aan liquide middelen nog 18.6 miljoen gulden tot zijn beschikking had, heeft het thans een tekort van 65 miljoen. Van de 71.5 miljoen gulden schuld aan de centrale regering hebben de eilandgebieden o.m. een bedrag van 29.2 miljoen aan belastingsgelden af te dragen en rest aan lopende schulden; daarentegen heeft de centrale regering een schuld van ruim 53 miljoen af te lossen bij de centrale bank.

De oplossing in de financiële relaties tussen eilandgebieden en de centrale regering zou volgens de minister wellicht liggen in een rapport dat binnen een week door experten van het International Monetary Fund en de World Bank verwacht wordt. Het uitgeven van schatkistpapier waardoor mogelijkheden tot investeren geschapen zouden worden zag de heer De Kort als een van de vele oplossingen om te komen tot een betere financiële situatie voor de Antillen.

Aan bijkomende posten op de begroting van 1974 was een bedrag van 26.1 miljoen gulden gemoeid. De voornaamste veranderingen waren: 1. aan onvoorziene uitgave 85.000; bouw politieschool op Aruba 175.000; aanvullende kredieten voor bouw nieuw douanekantoor op Aruba 300.000; duurtetoeslag 1.6 miljoen; extra aanpassing lonen en sociale lasten 3.2 miljoen; AOW/AOV 800.000; bouwkredietbank 1.5 miljoen; automatisering telefoon op Saba en St Eustatius 900.000; Verlies ALM 800.000; bestrating 800.000; Mijn Maatschappij 1.4 miljoen; Cambes 1.3 miljoen; eenmalige leningen aan diverse eilandgebieden 3—4 miljoen.

Het probleem van huisvesting van de diverse departementen waarmee de regering momenteel kampt nam de minister ook onder de loep. Terwijl op Curaçao slechts voor de inspectie der belastingen nog "onderdak" gezocht moet worden is het op Aruba nog steeds een puinhoop waar verschillende departementen in kleine gehuurde ruimten moeten hokken. De regering heeft op Aruba nog weinig eigen gebouwen tot zijn beschikking.

Proces tegen koningin 13 september in Suriname

PARAMARIBO. — Het kort geding dat de Indiaanse raad tegen koningin Juliana en premier Den Uyl heeft aangespannen, dient op zaterdag 13 september voor het kantongerecht in Paramaribo. De Indiaanse raad eist een schadevergoeding van 224 miljard gulden voor eeuwenlange koloniale onderdrukking. In de oproep van de deurwaarder bij het hof van justitie in Paramaribo staat dat de koningin en de premier zelf of vertegenwoordigd door een gemachtigde om half negen dienen te verschijnen op de buitengewone rechtzitting van het kantongerecht in het eerste kanton in het gerechtsgebouw in Paramaribo.

De Indiaanse raad heeft de koningin voor de rechter gedaagd als hoofd van het Oranjehuis en verantwoordelijk persoon van haar voorouders. De raad noemt premier Den Uyl de verantwoordelijk persoon van de regeringen van zijn voorgangers. De raad meent dat Nederland in geen enkele opzicht recht of titel heeft de Indiaanse grondbezittingen aan negers of anderen, die met aanmatiging en inspanning elkaar bestrijden en bekampen, over te dragen. De Indiaanse raad is een afdeling van de Nakomelingen Immigranten en Indianen Partij.

Kabinetscrisis in Bogota bezworen

BOGOTA. — President Alfonso Lopez Michelsen van Colombia is er gisteren in geslaagd de crisis, die zich tussen de twee regeringspartners — de conservatieven en de liberalen — opwierp, voorlopig te bezweren. Hij wist de ministers, die eergisteren hun ontslag indienen, te overreden in functie te blijven en schijnt genoegen te nemen met de betuigingen van steun, die hij van conservatieve partij-zijde heeft gekregen. Het wordt echter niet uitgesloten geacht, dat zich nu een crisis zal openbaren in de boezem van de conservatieve partij, welke zijn weerslag zal hebben op de verhoudingen in de coalitie of tenminste zijn weg op het kabinet.

De bron van de moeilijkheden is de vrouwelijke senator Bertha Hernandez de Ospina, echtgenote van ex-president Mariano Ospina Perez, leider van de conservatieve partij. Deze wijkt niet van haar, overigens verhulde beschuldigingen omtrent corruptie in het bestuursapparaat, waaraan zich onder meer zou hebben schuldig gemaakt een zoon van president Lopez Michelsen. Aanvankelijk werd verwacht, dat mevrouw Ospina zou aftreden als lid van het landelijk bestuur van haar partij, maar tot dusver is hiervan niets gekomen. President Lopez heeft het ontslag uit het partijbestuur van mevrouw Ospina in krachtige bewoordingen geeist, omdat haar aanblijven een smet zou werpen op het imago van zijn coalitie regering. Doña Bertha is van mening, dat de president ongepaste invloed wil oefenen op de gang van zaken in de conservatieve partij en de zaak wil opblazen, hetgeen haar kennelijk in haar houding tegenover Lopez Michelsen nog gestijfd heeft. Als beide partijen het been stijf houden loopt de 17 jaar oude coalitie tussen liberalen en conservatieven in Colombia grote kans op de klippen te lopen.



KRALENDIJK. – Met de ferry arriveerde deze bus (zie foto), waarmee de werknemers van Bonaire Petroleum naar de oil-terminal vervoerd zullen worden. De bus zal bestuurd worden door Cornelis Mercelina, die dit werk al ruim twintig jaar doet voor Archie Tours.

Broertje Janga bezorgd over gevolgen van event. radio-activiteit op Bon.

KRALENDIJK. – Op 9 september .975 heeft de heer F. G. Janga een brief gezonden aan de voorzitter van de eilandsraad van Bonaire, A. R. W. Sint Jago, waarin hij onder meer schrijft:

„Terwijl ik in een van onze plaatselijke dagbladen lees aangaande de radio-activiteit die veroorzaakt wordt door de zenders op Bonaire, is er in mij een ongerustheid ontstaan met betrekking tot het leven van de menselijke wezens op ons eiland. Het is mijn verlangen te zien, dat er een weg gerealiseerd zal worden, die van Kralendijk dwars over de heuvels naar Rincon zal lopen en welke weg de weg van de ontwikkeling van het volk van Rincon zal worden. Niet alleen zal de afstand tussen Kralendijk en Rincon aanzienlijk korter worden, maar ook zal dit met zich meebrengen de mogelijkheid om langs deze weg kleine industrieën te vestigen, die aan velen de gelegenheid zal bieden tot werk en de economie van ons eiland omhoog zal brengen.

Om al mijn bezorgdheden weg te nemen, biedt artikel 62 van de ERNA mij de mogelijkheid om de volgende vragen te stellen: Hoever is de afstand van de stralingsactiviteit van het volk van Rincon verwijderd? Welk gevaar bestaat er voor onze gemeenschap als gevolg van deze radio-activiteit? Is het waar dat er geen boot kan varen tussen Bonaire en Klein-Bonaire omdat de kans bestaat dat die boot vlam zal vatten? Bestaat er de mogelijkheid om de weg Kralendijk-Rincon aan te leggen en eveneens om er gebouwen van twee of drie verdiepingen neer te zetten en een watertank voor Rincon? Welk gevaar bestaat er vanwege de R.W.R. voor de bevolking van Tera Corrá en voor de schepen, die zonder twijfel zout zullen komen halen bij de pier aan de salinja? Zal de T.W.R. de huizen van Belnem en de bouw van het hotel Sorobon en de overige plannen, die bestaan voor het bouwen in die omgeving, niet nadelig beïnvloeden? Als deze zenders werkelijk een belemmering vormen voor de vooruitgang en ontwikkeling van ons eiland, zoals ik gelezen heb in de plaatselijke dagbladen, welke maatregelen zal het gouvernement dan nemen? " aldus Broertje Jangaa.

AGENDA CURAÇAO

Consciëntiesteeg 27-29
Postbus 577
Telefoon 24360
Giro 44000

ABONNE-SERVICE
Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel.: 24361 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en zaterdag tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN
Bij vooruitbetaling per jaar f. 66 of zes gulden per maand.
Aanvragen abonnementen en opgave adresswijzigingen tel.: 24360.

INCASSO
Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000).

ADVERTENTIES
Informatie over tarieven e.d. tel.: 24360.

LOSSE NUMMERS
Dertig cent
Verkrijgbaar bij:
OTRABANDA:
La Bonanza – Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs – Charlottestraat
Gelenbrecht – Hendrikssteeg 8
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton Drugstore
April Bar – Piscaderaweg
Shon Ma Center – Weg naar Welgelegen
Ana – Schottegatweg 80
Barberia Kort – Schottegatweg-Noord
Pim Grocery – Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana – Winston Churchillweg
La Campana – Bermudaweg
Toko Fruteria Natalie – Mahuma
La Buena Fe – Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico – Kerkstraat
Alex – De Ruyterplein
El Dorado – Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. – Drukkerijstraat
Cas di Pueblo – Penstraat
Mi Ideal – Berg Altena
Sands Beach – hotel Drugstore
Mensing Strada – Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store – Salinja
Toko Esperamos – Amandelweg
Boekhandel Eddine – Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen – Santa Rosaweg 183
Toko Wallé – Santa Rosaweg 321

CINE-TRUCK: Hedenavond te Fleur de Marie en morgenavond te Pannekoek.

* * * * *

WIT-GELE KRUIS: Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 08,00 tot 17,00; hoofdzuster Reynen neemt waar van 06,00 tot 08,00, tel.: 25620; avondwacht van 17,00 tot 08,00 zuster Baercke, tel.: 78734 of 79815.

BOTICA'S (nachtdienst):
OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241;
PUNDA: Juliana, tel.: 54500.

* * * * *

DIVERSEN
SPORT
SV WILLEMSTAD: 20,00 buitengewoon algemene ledenvergadering - Bramendiweg.
VOETBAL: toernooi ir Brouwer-beker.
SOFTBALL: 19,45 AA-kl.: Blue Bells H. L. Maduro vs Sansui All Stars; 21,15 Rising Trotters vs Santa Rosa Nabco - Rifstadion.
VOLLEYBALL: 18,30 dames A-kl.: Flying Six/Atlas vs Bonhomme Tony's Menshop; 20,00 heren A-kl.: Compa Nanzi vs Hi Sport Volleystars; 21,00 dames hoofdkl.: Amstel Volleymasters vs Smash - Centro barrio Janwé.

ZATERDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 10,30 voor New York; 16,30 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken en postpakketten één uur vóór postsluiting.)
SPORT
CLUB DI HUBENTUD: 14.00-18,00 voetballen - terrein post 6.
VOETBAL: 17.00 Willemstad 4 vs Janthielboys - terrein Willemstad.
JEUGDVOETBAL: 13,30-15,00 training kabouters en welpen - Willemstad klein; 13,30-15,00 pupillen - Willemstad groot; 15,00-16,30 adspiranten - Willemstad groot.

TELECURACAO

TELECURACAO: 16,30 Dusty's trail; 17,00 kinderuurtje; 17,15 revista deportivo; 17,30 los hermanos Coraje; 18,15 stromen van kracht; 18,30 nieuws; 18,45 Antiyas y su gobierno; 19,00 Ana del aire; 19,25 boletin; 19,30 vervolg Ana del aire; 20,00 medical center; 21,00 nieuws; 21,30 The Bob Craneshow; 22,05 Angel Jobshow; 23,05 wrestling.

R.N.W.O.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17,30 nieuws; 17,48 Faoendé, een Surinaams familieprogr., samenstelling en presentatie Ursie Bento; OND.: Myrrha Sniphout vertelt over haar tocht naar Spanje; sprookjes van Godfried Bomans worden verteld door Hetty Blok en teksten over Dansen is gezond en de Medische kotlinie; 18,34 radiokrant voor de Ned. Antillen en Suriname, samenstelling en presentatie G. Rakers; 18,49 hoofdpunten nieuws; 18,50 einde uitzending.

SANTIAGO DE CHILE – Bij de tweede verjaardag van de militaire staatsgreep in Chile waarbij president dr. Salvador Allende omkwam is de avondklok vervroegd in dit land. Kennelijk met het oog op mogelijke demonstraties of ongeregeldheden.

Aubrey Sealy coordineert DOW

KRALENDIJK. – Vernomen werd dat de heer Aubrey Sealy, weer in eilandsdienst is getreden. Hij was tot voor kort werkzaam als manager van Flamingo Beachclub. De heer Sealy coordineert de werkzaamheden van D.O.W. Hij is te werk gesteld onder de gedeputeerde van D.O.W., Papa Statia. Men kon ons nog niet meedelen wie hoofd van de D.O.W. zal worden.

VLC vraagt uitstel inschrijvingsdatum voor LO-cursussen

KRALENDIJK. – Het voorlopig bestuur van de V.L.C.-Bonaire heeft een schrijven gestuurd naar het departement van Onderwijs op Curaçao om de datum van inschrijving voor de L.O.-cursussen Engels en Handelskennis te verleggen van 10 september naar 21 september. Men vraagt verder om voor Bonaire de cursussen te laten doorgaan, ook al mocht er geringe belangstelling voor bestaan. Men heeft deze brief geschreven, aldus het bestuur, omdat men 9 september pas op de hoogte werd gesteld, dat men zich vóór 10 september voor deze cursussen dient te melden. De doorgang van deze cursussen werd afhankelijk gesteld van het aantal deelnemers.

Overleg op Bon. over ferry

KRALENDIJK. – Donderdag verbleef de directeur van de Ferry del Caribe, Francisco Leidensz, op Bonaire. Zoals bekend zijn er door het bestuurscollege en de Kamer van Koophandel brieven en telegrammen gestuurd wegens het voortdurend te laat komen van de ferry. 's Middags was er een bespreking op het bestuurskantoor met het voltallige BC. De fout bleek in het te laat vertrekken uit Venezuela te zitten. De heer Francisco Leidensz die vergezeld was van de Venezolaanse consul op Bonaire, José Luis Pérez, beloofde alles op alles te zetten om de ferry op tijd op Bonaire te laten komen. Er werd verder gepraat over het wijzigen van het schema van de ferry in de Zeilregatta-week. Het schema zal zo gewijzigd worden dat de deelnemers uit Curaçao naar Bonaire kunnen komen. 's Avonds om zes uur hield de heer Leidensz een bespreking met de Kamer van Koophandel in het Venezolaanse consulaat.

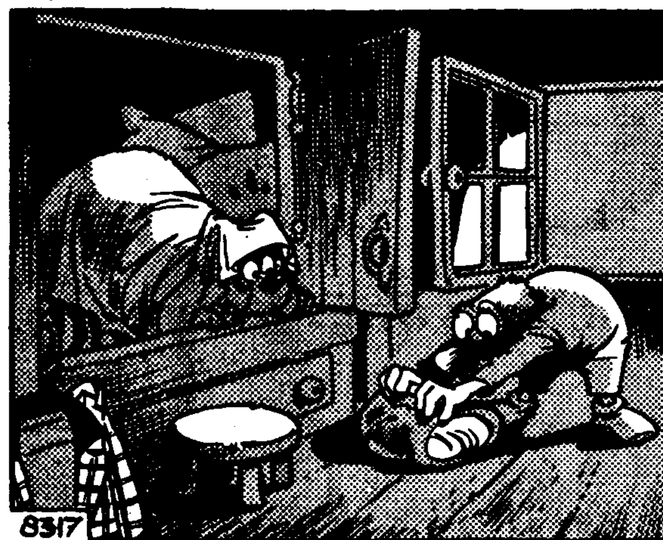
Plannen van ARV

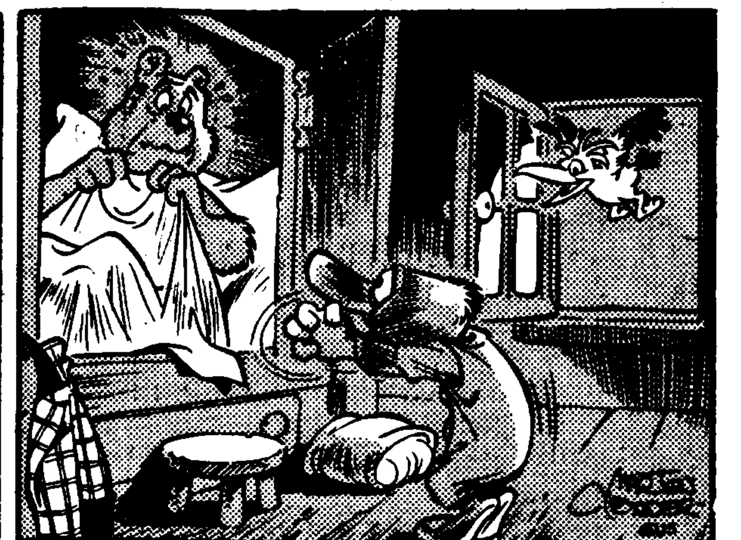
KRALENDIJK. – De Antilliaanse Reisvereniging (A.R.V.) heeft voor de komende tijd weer enkele reizen op het programma staan. Van 3 tot 5 oktober staat er een reis naar Curaçao op het programma met verblijf in Holiday Inn. Van 19 tot 26 oktober is er een reis onder leiding van James Wout naar Medellín. Naar Caracas is er een reis van 12 tot 15 december. En van 21 tot 28 december is er eveneens een reis naar Medellín.

John McGiver overleden

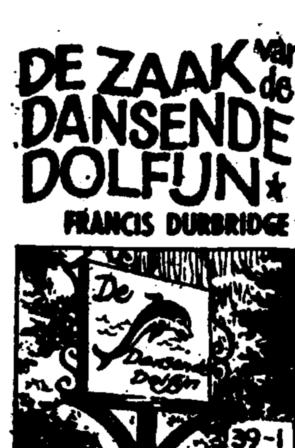
WEST FULTON. – De Amerikaanse acteur John McGiver is in West Fulton in de staat New York aan een hartaanval overleden. Hij was 62 jaar. Hij speelde in films als Midnight cowboy, The Manchurian candidate, Breakfast at Tiffany's, A global affair, Take her, She's mine en The glass-bottom boat. Ook trad hij op Broadway op in The Thurber carnival, terwijl hij eveneens bekend was door zijn optreden voor de televisie. Na een studie aan de universiteiten van Fordham en Colombia werd hij leraar Engels en Dramaturgie in de New Yorkse wijk Bronx. Daar was een van zijn leerlingen Anna Italiano, die later haar naam veranderde in Anne Bancroft. In 1955 besloot hij zich uitsluitend aan het acteren te wijden.

HEER BOMMEL EN DE WIND DER VERANDERING





8317. – De inbreker liet zich geruisloos op de grond zakken, terwijl de frisse nachtwind door het openstaande venster naar binnen streek. Dit bracht heer Ollie voldoende tot zichzelf om de deken over zijn hoofd te trekken en zich achter de bedstede-rand te verbergen. Van daaruit keek hij nu met schrikogen naar de tengere gedaante, die gebogen nader sloop en een greep deed naar een bundeltje, dat op de grond lag. Dit was te veel voor de beproefde heer. „Help! " riep hij overeind schietend. „Een aanslag! Een b-bom! Help! ! ! " Zijn stem schalde rauw door de nachtelijke stilte, en de inbreker liet geschrokken het bundeltje vallen. „Ssst! " fluisterde hij handenwringend. „Stil t-toch! Ik wil geen kwaad doen. Heus niet. Ik wilde alleen m-maar m-mijn bagage halen. Die is hier achtergebleven, toen de soldaat me wegjoeg. D-dit was mijn kamer." Heer Bommel liet de deken zakken en keek ontdaan naar de stakker. Maar voordat hij iets kon zeggen, werd de vensteropening verduisterd door een fladderende schaduw. Het was de vogel Dielema, die op het hulpgeroep afkwam.











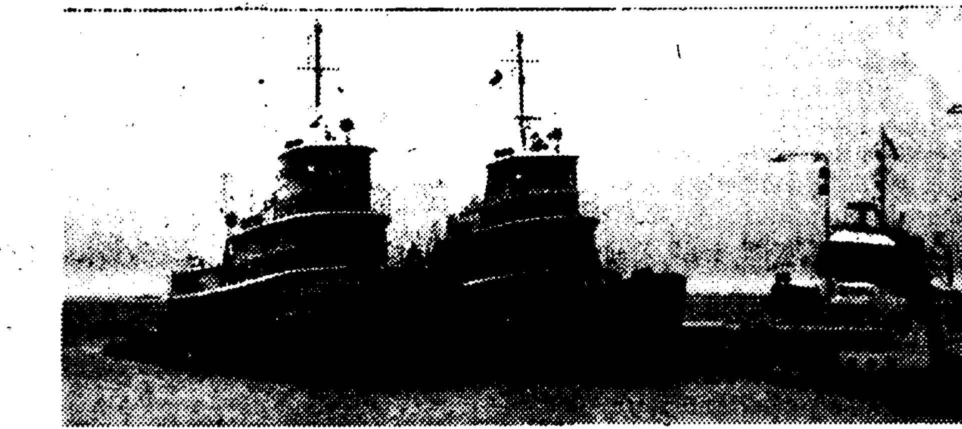








Tiffany Jones



KRALENDIJK. – Donderdagmorgen om half twaalf arriveerden in de haven van Bonaire twee sleepboten uit Amerika, de Ellen F. McAllister en de Kathryne McAllister. Zij komen uit Port of New York na een dokbeurt gekregen te hebben in New Orleans. Zij zullen door Bonaire Petroleum voor een jaar gebruikt worden voor de oil terminal. B.P.C. verwacht dat over een jaar zijn eigen boten, die onder Antilliaanse vlag zullen gaan varen, gereed zullen komen. Op de foto: de Ellen en de Kathryne in de haven van Kralendijk. Een bijzonderheid is dat de stuurhut van deze 4300 pk tellende sleepboten naar boven kunnen worden gebracht.

Uit overzicht hogeschool-rector drs R. Romer blijkt: Intern. contacten voor hogeschool vruchtbaar

WILLEMSTAD. – In zijn overzicht bij het begin van het nieuwe studiejaar heeft drs. Rene Romer als rector van de Antilliaanse hogeschool onder meer aandacht besteed aan de contacten welke de hogeschool heeft met buitenlandse instituten. Wat de Bedrijfskunde-richting betreft heeft men op het ogenblik "zeer waardevolle contacten" met de American council on education en de American council of collegiate schools of bussiness over de toelating van afgestudeerden van de Antilliaanse hogeschool in deze studierichting tot de graduate-opleiding in de bussiness-adminstration in de VS. Verschillende graduate-opleidingen, in het Caribisch gebied hebben reeds een principiele toezegging gedaan tot toelating van de Antilliaanse afgestudeerden, mits hun kandidatuur wordt gesteund door de docentenraad van de afdeling Bedrijfskunde. Hiermee wordt de mogelijkheid geschapen voor de meest begaafden onder de afgestudeerden om hun studie met een masters degree af te ronden. Aldus drs. Romer.

Ook met de Universiteit van Nijmegen bestaat er een overeenkomst, welke de mogelijkheid schept om in die gevallen, waarin daar behoefte aan bestaat een beroep te doen op de wetenschappelijke staf van deze universiteit. Rector Romer stelde in dit geval duidelijk dat deze buitengewone docenten te verzorgen colleges hebben tot doel de behandelde collegestof aan te vullen en uit te diepen.

In het voorbije studiejaar hebben verschillende buitengewone- en gastdocenten de Antilliaanse hogeschool bezocht. Op dit gebied bestaat er samenwerking met de University of the West Indies op Jamaica en Trinidad. Dr. B. Coard uit Jamaica verzorgde een "course" over ontwikkelingseconomie van het Caribisch gebied en Centraal Amerika; dr B. Ince en dr. N. Linton van het Institute of international relations van genoemde universiteit hebben gezamelijk een "course" verzorgd over Problems of decolonization. Van het Trinity college in de VS kwam prof. dr. A. Gastman zes weken naar de Antillen toe voor de verzorging van het keuze-vak Vergelijkend staatsrecht, prof. J. Deelen nam het keuzevak International privaatrecht voor zijn rekening. Prof. mr. W.C.L. van der Grinten uit Nijmegen belichtte enige belangrijke punten uit het Burgerlijk recht, prof. mr. J. M. M. Maeyer, ook uit Nijmegen, paste eenzelfde benadering toe ten aanzien van het handelsrecht in samenwerking met de hogeschool docent mr J. Saleh; mr J.M. Beekman, doceerde gedurende twee maanden Capita selecta van het staatsrecht. Hij is wetenschappelijk hoofdmedewerker aan de Nijmeegse universiteit. Aldus het overzicht van drs Romer bij de opening van het nieuwe studiejaar van de Antilliaanse hogeschool.

Huurlingen in Angola actief

JOHANNESBURG. – De Zuidafrikaanse radio SABC heeft woensdag gemeld, dat een groep huurlingen in Angola vecht. Deze huurlingen zouden voor het grootste deel voormalige Portugese officieren of soldaten zijn, afkomstig uit Mozambique. Zij zouden vechten tegen de MPLA (de volksbeweging voor de bevrijding van Angola). De grootste groep huurlingen, ongeveer 600 man, zou aan de zijde van de troepen van de FNLA in het noorden van Angola opereren.

AGENDA BONAIRE

BIOSCOOP
THEATER CARIB: 20,30 The daring dobbermans.

ZATERDAG

DIVERSEN
SPORT
BON. JUDOBOND: v.m. karate-trainingen.

BUENOS AIRES – Rond de twintigste verjaardag van de omverwerping van het regiem van president Peron, die later weer met enthousiasme werd ingehaald, steken in Argentinië verschillende antiperonistische bewegingen hun kop op. Op straten worden leuzen gekalkt tegen het peronisme. Op de jaardag zelf van de peronistische nederlaag zal een massa-betoging gehouden worden in Buenos Aires.

SAMBUMBU

De radio blijft liefst in vorm, valt niet graag uit de toon. „Een heer gaf een dame met wie hij jaren her een verhouding had gehad, een vuistslag in het gelaat.

De dame plaatste met de punt van haar schoen een welgemikte schop op het einde van de rug van genoemde heer.

Beiden werden door de politie meegenomen voor ondervraging en verder voor een gratis logies van enkele dagen".

Deze is de heer van de schepping. Hij houd van redeneren en filosoferen. Over politiek, het leven en vooral over de verheven verworvenheden van de man als man.

„Ik zoals je me hier ziet, heb zoveel vrouwen als ik wil. Aan iedere vinger twee."

„Ja, maar" zegt een opponent, „als je vrouw nou hetzelfde zou zeggen over mannen? "

„Tja, eh.. luister, je moet de redenering zuiver houden. Kijk... dat is héél iets anders."

P.B.

Felle kritiek op politie

Zelfstandigheid Antillen wordt planmatig voorbereid

WILLEMSTAD. — „De toekomstige zelfstandigheid van de Nederlandse Antillen is iets dat zorgvuldig, rustig, gedegen en planmatig en in fasen dient te geschieden. Er zijn zaken als defensie, buitenlands beleid en ontwikkeling, die grondig bekeken moeten worden". Dit zei minister-president J. Evertsz, gistermorgen bij de beantwoording van de opmerkingen van Statenleden tijdens de openbare behandeling van de begroting voor het dienstjaar 1975 in de Staten. Bij de fasering van de ontwikkeling naar souvereiniteit noemde de heer Evertsz geen datum.

„Er zijn landen", voegde hij er aan toe, „die op een dag op de andere hun onafhankelijkheid hebben verkregen, waar moorden van ras plaatsvonden, de corruptie hoogtij vierde, de democratie verkracht werd, daar een kleine groep alles te zeggen heeft en daarbij geen rekening werd gehouden met de meerderheid".

Voor wat betreft de exploitatie van de bodemrijkdommen (olie) bij de Saba-bank werd duidelijk dat de olietanks op St Eustatius gevestigd zullen worden en het bedrijf op Saba. Saba noemde de premier een "juweeltje". Nadat de bewindsman had opgemerkt dat het beleid bij de Antilliaanse Televisie-maatschappij en de ALM goed was, doch niet commercieel, leverde hij felle kritiek op een request ondertekend door het merendeel van de politie-officieren, waarin men in het bijzijn van hoofdcommissaris Oldenboom een onderhoud wil hebben met de raad van ministers. „Dit is onacceptabel", stelde de premier vast. De wijze waarop het schrijven was opgesteld, hekelde de minister. Ook de wijze waarop de brief was toegezonden vond geen goedkeuring bij de bewindsman.

Sprekende over hetgeen tijdens een onlangs gehouden vergadering van de politiebond afdeling Curaçao was gezegd, dat de politie ook in tegenovergestelde richting kan schieten (30 mei 1969) merkte hij op dat er hier geen plaats is voor politie die de lakens wil uitdelen. Wij zijn het wettelijk gezag en de politie moet ons beschermen. Wij willen geen Chili, Peru e.d.

Ook minister W. Vos van Justitie reageerde op de kritiek als zou door zijn beleid ongerustheid in het politiekorpsontstaan zijn. Uit zijn beantwoording bleek dat de manier waarop de politie haar taak verricht hem zeer ter harte gaat. Zo was het aantal Antillianen dat een inspecteursopleiding in Nederland kan volgen groter geworden dan voorheen. Ook de kritiek van de vestiging van een politieschool op Aruba als zou dit geen wettelijke basis hebben en dat de minister de wet met de voeten treedt wees de bewindsman af.



WILLEMSTAD. Drie jongelui uit de wijk Domi kwamen donderdag op bezoek bij de Amigoe in verband met het dodelijk ongeval dat een dag eerder was gebeurd bij de oversteekplaats bij Domi aan de voet van de nieuwe brug. Zij willen, dat er maatregelen genomen worden, zodat de kinderen zonder gevaar voor hun leven naar en van school kunnen gaan. Het waren de heren Cyril Wilson, Ralph Rapp en Otmar Besentini.

Jongelui van Domi na dodelijk ongeval:

Oversteekplaats is uiterst gevaarlijk

WILLEMSTAD. — Wat afgelopen woensdag is gebeurd, kan ieder van ons overkomen; het kan gebeuren met een broer of een zus, maar ook met onze ouders: dat zij bij het oversteken van de oversteekplaats voor voetgangers worden aangereden, zoals van de week is gebeurd met dat zesjarige meisje. Daarom komen we naar de krant toe in de hoop, dat er nu iets gebeurt om dergelijke ongelukken te voorkomen. Zo ongeveer drukten drie jongelui, die te Berg Domi wonen, zich uit. Eén van hen had bij dit ongeluk zijn zusje verloren.

Toen verleden jaar de nieuwe brug openging voor het verkeer, heeft een politie-agent iemand in onze buurt opgezocht, die het toezicht op het gebruik van de verkeerslichten op zich zou nemen op de uren dat de school aangaat of uitgaat. Deze meneer Gorsira heeft dat toen een paar dagen gedaan met verschillende andere mensen. In het begin was er politie bij. Maar na korte tijd gebeurde er niets meer. De verkeerslichten, welke met de hand bediend kunnen worden, staan er op het ogenblik ongebruikt. Nu is het zo, dat vooral voor kleine kinderen het oversteken van de weg levensgevaarlijk is. Zelfs voor volwassenen is het een gevaarlijk punt. Het ergste is, dat de auto's die van de nieuwe brug afkomen, met een ontzaglijke vaart rijden, maar ook het verkeer in de richting Punda rijdt heel hard, zoals van de week wel bleek. Het is een wonder dat er niet eerder ernstige ongelukken zijn gebeurd op die oversteekplaats. Zo vervolgden zij hun verklaring.

Volgens deze jongelui — Cyril Wilson, Ralph Raap en Otmar Besentini — is het ook geen taak voor een burger om de verkeerslichten te bedienen. Dat moet volgens hen de politie doen. „Wij hebben verschillende keren aan de politie gevraagd om de lichten automatisch te laten werken", merkten zij op.

Volgens hen komt een en ander allemaal omdat men gewoon vergeet dat er volkswoningen liggen te Berg Domi. Als er wat gebeurt komt de politie heel laat, vertellen ze. Maar ook de bewoners van Domi zelf maken zij een verwijt. Toen enige tijd geleden er een steekpartij was te Domi, keek iedereen toe en niemand stak een hand uit.

Een ander verwijt, dat zij naar voren brachten, gold het feit, dat er voor de jeugd geen enkele ontspanningsmogelijkheid is vlakbij hun huis. Er was bijvoorbeeld een high flying park, maar dat werd met de grond gelijk gemaakt, omdat er een toko moest komen en een cafetaria. Er was ook een veld waarop men wat kon voetballen. Ook dat is niet meer bruikbaar. Vooral voor de kleine kinderen is dat funest. Als zij de weg moeten oversteken, betekent dat namelijk iedere keer dat zij gevaar lopen. „De overheid moet hier iets aan doen", menen zij gezamenlijk. In Domi wonen namelijk zo'n honderdenvijftig schoolgaande kinderen. Dat is toch wel de moeite waard, vinden zij. Zij hopen nu maar dat er na deze verklaring tegenover de kranten iets gaat gebeuren. „Het is nu mijn zusje, morgen kan het iemand anders zusje zijn of broer", zegt één van hen.

Organiserend comite over Blauwbaaidag:

Belangrijk gebeuren voor alle kerken

Optreden van oecumenisch koor

WILLEMSTAD. — Uit verschillende kerkkoren op Curaçao is een oecumenisch koor gevormd, dat op Blauwbaaidag (zondag) zal optreden onder leiding van de heer Yankee. Zo blijkt uit een communiqué van het organiserend comité. Daarin wordt dit jaarlijks terugkerend gebeuren „belangrijk in het leven van iedere kerk, van alle kerken" genoemd. Ondanks de verschillen blijkt het toch mogelijk te zijn om aan de buitenwereld te laten zien, dat „het Woord van God leeft en mensen beziet om samen te komen in Zijn naam".

Het programma van deze dag is ditmaal gewijzigd. Men hoopt dat iedereen, jong en oud, aan zijn trekken kan komen, zodat het een dag wordt, aldus het communiqué, waarover men later lang zal napraten. Van het Ecumenical institute in Caracas komen twee medewerkers over en van de Charismatische beweging op Trinidad komt een delegatie van drie man met onder meer abt Vlaar van de abdij der Benedictijnen. Voor deze gelegenheid is een groot oecumenisch koor gevormd, bestaande uit de koren van de Ebenezer Church, de Anglican church van Suffisant, van de Brotherhood of men en van de katholieke parochies van Koraal Specht, Steenrijk en Coromoto; zo'n zeventig man sterk. Medewerking wordt verleend door de band van Brotherhood of men.

Het definitieve programma ziet er nu als volgt uit: vanaf tien uur gemeenschapszang met medewerking van de Lourdes church express van Brievengat en het koor van Zuid-Bonam; om kwart voor elf openingsdienst, waaronder Raphael Davila uit Caracas het hoofdthema van de dag, Faith and action, in het kort toelicht; om kwart over elf zang door het Bonam-koor; om half twaalf: The scope of salvation. George Best uit Caracas zal dit thema toelichten; om half één lunchtijd; tijdens de lunch optreden van het oecumenisch koor; om twee uur the power of prayer; om drie uur zang door Lourdes church express; om kwart over drie: The living hope (the power of the Spirit); abt Vlaar zal het een en ander uitleggen over de charismatische beweging; de muzikale omlijsting is in handen van de Divi-Divi band; om kwart over vier Lourdes church express en om half vier de sluitingsdienst; daaronder zal de Eucharistie gevierd worden; abt Vlaar houdt een korte overdenking; om half zes sluiting van de Blauwbaaidag.

De liederen tijdens de openings- en sluitingsdienst worden begeleid door het oecumenisch koor. Op de elders gepubliceerde plaatsen zijn kaarten in voorverkoop verkrijgbaar.

Minister Pourier geeft uitleg Inkoopcentrale

WILLEMSTAD. — Minister M. Pourier van Economische Zaken heeft gisteravond bij de begrotingsbehandeling verklaard dat er twee inkoopcentrales zullen komen. Een voor Aruba en een voor Curaçao. De inkoopcentrale van Curaçao is tevens ook voor Bonaire. De minister vond het nog niet opportuun inkoopcentrales te hebben voor alle eilanden.

De inkoopcentrale zal op tripartite basis (regering, vakbonden en handel) gaan opereren.

Het voordeel van een inkoopcentrale is, dat men in het groot gaat inkopen. Ook bleek dat indien men op basis van het supermarktenplan was uitgegaan een en ander 17 miljoen gulden zou gaan kosten. Ter aanzien van de opmerkingen over het meel van Continental Milling merkte de minister op dat uit Nederland bericht was ontvangen (nadat men monsters van het meel had opgestuurd) dat het meel naar de Nederlandse maatstaven gerekend, van zeer goede kwaliteit was.

Voor wat betreft de opmerking dat er op Aruba in het meel layena was gevonden, stelde de bewindsman dat Volksgezondheid bezig is met een onderzoek. Nogmaals herhaalde hij eerder gedane uitspraken dat indien er problemen met Continental Milling zouden zijn, hij tijdelijk de monopolie zou intrekken.

Croes: "Elhage gemanipuleerd"

WILLEMSTAD. — De beschuldigingen aan zijn adres afkomstig van het statenlid Ricardo Elhage heeft de minister van onderwijs, mr Hendrik Croes, gistermiddag tijdens de begrotingsbehandeling met gelijke munt terugbetaald. „Elhage werd gemanipuleerd om te verklaren dat ik gemanipuleerd heb met het onderwijs", aldus de minister die het PSD-lid uitdaagde met concrete bewijzen te komen. De heer Croes had van zijn kant wel bewijzen klaarliggen dat Elhage gemanipuleerd was, zei hij. Hij noemde Elhage een politicus die graag als spreekbuis wil optreden van groepen met opgekropte frustraties. De aanval van het PSD-lid op zijn persoon was een duplicaat van hetgeen de onderwijsbonden en in het bijzonder de VLC als voornaamste grieven naar voren gebracht hadden.

Ivm radio-actieve stralen Aruba

Onderzoek ingesteld naar onderzoek door ambtenaar

WILLEMSTAD. — De minister van Arbeid en Sociale Zaken, de heer Wilson Godett, zal een onderzoek laten instellen naar de vraag of de ambtenaar die met het onderzoek belast is geweest naar de aanwezigheid van radio-actieve stralen bij de Lago Hydrogenplant, zich persoonlijk daar op de hoogte is gaan stellen. Dit in verband met het bericht in de Amigoe van gisteren, waar de IOWUA verklaard heeft dat de minister niet was ingegaan op het eerder gedane verzoek een deskundige te sturen.

Men had slechts het hoofd van Sociale Zaken op Aruba een onderzoek laten instellen, die volgens de IOWUA niet over bekwame personen beschikt. Tijdens de begrotingsdebatten sprak de minister dit tegen en stelde dat er wel degelijk bekwame mensen daar zijn om het onderzoek te verrichten. Na de ontvangst van het telegram had de minister opdracht gegeven aan de Sociale dienst op Aruba om een onderzoek in te stellen. Zelfs had hij persoonlijk vanuit Curaçao geprobeerd in telefonisch kontakt te treden met de voorzitter van de IOWUA, de heer Hyacintho Geerman. Dit was hem overigens niet gelukt.

Uit het onderzoek dat door het departement van Arbeid was ingesteld bleek dat het gevaar voor de arbeiders tot praktisch nihil wordt gereduceerd, daar de Lago de arbeiders alle denkbare persoonlijke beschuttingsmiddelen geeft zoals speciale stofmaskers met filters, eenmalige wegwerp overalls, rubberen handschoenen met daarnaast verplichte douchegelegenheid en medische begeleiding.

Voor wat betreft het verzoek van het Bonaireaanse statenlid Rudi Ellis, t.a.v. een permanente veiligheidsambtenaar op Bonaire stelde de bewindsman dat dit nog niet gebeurd was, daar men tot nu toe op Bonaire geen kantoormeubilair kan kopen. Men heeft echter reeds de nodige offerte ontvangen. De minister verzekerde dat volgende maand de veiligheidsambtenaar daar zal zijn.

Het motief waarom de ouderdomspensioenen op Bonaire zo laat worden uitbetaald is het gevolg van het computer rekencentrum. Ook dit heeft de aandacht van de minister, opdat een en ander zo vlug mogelijk zal worden opgelost.

Sprekende over het totaalplan van behoud van de historische gebouwen op de Antillen zei de heer Godett dat tijdens een vergadering van de Adviesraad voor culturele samenwerking gehouden in 1974 op Curaçao gesteld was dat het beter is inplaats dat men een projekt indient voor restauratie van een historisch gebouw, men beter een totaalplan van de Antillen kan maken. Daarom moest er voor elk eiland een commissie worden gevormd die samen zouden worden gebundeld in een commissie voor de gehele Antillen, die uiteindelijk met bovengenoemd totaalplan zou moeten komen. Dit is nog niet gebeurd.



WILLEMSTAD. - Door de sterke wind van de laatste dagen is de zendmast van Radio Caribe ten noordwesten van de gevangenis te Koraal Specht omgewaaid. Mede-oorzaak van dit omwaaien zou zijn de gebrekkige staat van onderhoud, waarin de mast al geruime tijd verkeerde. Voor de omroep betekent deze tegenslag een schadepost van ongeveer 4000 dollar. Radio Caribe zendt intussen uit via een zender, die door Radio Hoyer beschikbaar is gesteld.

Alg. bestuur NVP-U royeert drs McWilliam

WILLEMSTAD. — Het algemeen bestuur van de NVP-U heeft donderdag drs Rufus MacWilliam geroyeerd als lid van deze partij. Daarmee is het besluit van het dagelijks bestuur waarbij men meedeelde drs MacWilliam niet meer als lid te beschouwen bekrachtigd.

Het royement van de ex-minister van Sociale Zaken en Arbeid van de NVP-U, die secretaris generaal was van deze partij, wordt gegrond op de volgende feiten: hij zaait verwarring en onenigheid onder de leden van de partij met zijn verklaringen aan de radiostations, de pers en de tv; hij heeft tegenover de heren (partij-voorzitter en premier) Juan Evertsz, (statenlid) mr M. J. Larmonie, (ex-gedeputeerde) Edsel Jesurun, Oswald Seferina en (wijkleider) Gilberto Rosalia verklaard dat hij vast van plan was een eigen partij op te richten; wetend, dat genoemde personen functionarissen zijn van de NVP-U, heeft hij bekend gemaakt dat hij geen lid meer van de NVP-U meer kan zijn; drs MacWilliam heeft verklaard, dat hij een „komishon di pueblo" heeft opgericht, welke in het geheim actie voert om de NVP-U schade te berokkenen en deze houding en alle activiteiten en opmerkingen bewijzen dat drs MacWilliam handelt tegen het doel van de partij. Vandaar dat men hem royeert. Op genoemde vergadering van het algemeen bestuur waren zes leden niet persoonlijk aanwezig maar waren zij door iemand anders vertegenwoordigd.

In kort geding drs MacWilliam

Advocaat: niet tegen doel partij gehandeld

WILLEMSTAD. — In het kort geding, dat door ex-minister drs R. MacWilliam is aangespannen en dat donderdagmiddag diende heeft zich het opvallende feit voorgedaan, dat een minister-president, in zijn functie van partijleider, in dit geval van de NVP-U, voor de rechter is verschenen om zijn eigen zaak te bepleiten. De uitspraak van dit kort geding, dat handelde over het royement van drs MacWilliam, zal maandagmorgen half negen zijn.

Namens drs MacWilliam trad op advocaat R. Barendrecht, die het royement van drs MacWilliam op twee gronden aanviel. Volgens de statuten van de NVP-U kan een lid geroyeerd worden als hij tegen het doel van de partij ingaat, welk doel precies omschreven staat in de statuten en het royement moet worden uitgesproken door het algemeen bestuur, dat uit 25 wijkleiders bestaat. De advocaat legde er de nadruk op, dat dit laatste niet is gebeurd, en ook nadat gisteren aan de president in kort geding een schrijven van het algemeen bestuur was overhandigd, waarin drs MacWilliam uit de NVP-U gestoten werd, bleef advocaat Barendrecht dit royement bestrijden, omdat volgens hem door zijn cliënt niet tegen het doel van de NVP-U is gehandeld. Dit doel wordt namelijk nog steeds door hem onderschreven. Het enige, wat zijn cliënt heeft gedaan is rebelleren tegen de partijleiding, maar dit wordt in de statuten niet genoemd als grond voor royement.

NVP-U voorzitter Juancho Evertsz noemde de resolutie, welke afgelopen maandag in de plaatselijke pers heeft gestaan en waaruit alle publiciteitsmedia de conclusie trokken, dat drs MacWilliam was geroyeerd, een "voorlopig royement", dat nu zijn beslag heeft gekregen door de beslissing van het algemeen bestuur van [illegible] voerde als gronden [illegible] een aantal [illegible] dat door drs MacWilliam [illegible] dat hij een eigen partij [illegible] en verder het [illegible] renties heeft [illegible] werd [illegible] andere [illegible] De heer [illegible] mening, dat [illegible] kort geding [illegible] geen nader [illegible] de beslissing [illegible] Zijn [illegible] niet door [illegible] de partij [illegible] op de [illegible] MacWilliam [illegible] opgesomd [illegible] op, dat [illegible] genomen [illegible] ambtenaar [illegible] aangevraagd [illegible] ken worden [illegible] recht betwist [illegible] normale zaak dat [illegible] heeft gevraagd als [illegible] NVP-U [illegible] verenigen met de [illegible] functioneren.

Lang verwacht ... eindelijk aangekomen!

De Kort: Communicatie centrum ipv douaneboot

WILLEMSTAD. — Bij de begrotingsbehandeling heeft minister E. de Kort gewezen op een beter contact tussen de douane op de verschillende eilanden middels een communicatiecentrum dat prioriteit verdient boven de aanschaf van douaneboten. Met dit project zou een bedrag tussen de 70 en 80.000 gulden gemoeid zijn, hetgeen minder is dan de koopprijs van een douaneboot en ook een betere investering is op landsniveau.

WILLEMSTAD. — In aansluiting op de eerdere aanhouding van R.A. zijn donderdag twee andere arrestaties verricht, omdat A. samen met E.L. en A.L. een aantal inbraken heeft gepleegd. Bij de aanhouding van de L's werd een revolver met patronen in beslag genomen. Op aanwijzing van R.A. werd donderdag in de mondi bij Julianadorp een pistool gevonden.

Saba gaat zelf hulp zoeken in Caribisch gebied

WILLEMSTAD — Saba herald heeft aangekondigd, dat leden van de partij WIPM van Saba, welke het bestuurscollege vormt, begin volgend jaar de verschillende Caribische naties gaan bezoeken om uit te zien naar hulp, welke zij kunnen bieden. De reis wordt gemaakt op eigen kosten en uit fondsen van de WIPM. Dit doet men omdat de centrale regering hulp onthoudt aan Saba.

Dit meldt Saba herald in aansluiting op het bericht dat de Sabaanse raad eengezind gestemd heeft tegen de (ontwerp) eilandsverordening met betrekking tot de tarieven voor de automatische telefooninstallatie, welke Saba gaat krijgen. Men heeft tegen het voorstel gestemd omdat de Landsradio nu de telefoondienst gaat beheren op Saba en niet de krachten overneemt, welke voor de oude telefoondienst werkzaam waren. De werkloosheid wordt op deze manier vergroot. Ook vindt men de tarieven te hoog voor bv de aansluiting: tachtig gulden als men binnen honderd meter van de hoofdkabel woont en voor elke honderd meter verder nog eens veertig gulden en verder achttien gulden per maand voor het gebruik van het toestel en voor elk gesprek een dubbeltje. Van de tweehonderd telefoonaansluitingen, welke mogelijk zouden zijn kunnen er zo slechts; vijf of tien mensen gebruik maken omdat het voor de rest te duur is.

Verder laat Saba herald weten, dat het eilandsbestuur een redelijke tijd zal wachten of de minister die belast is met Bovenwindse zaken, hoewel hij niet door de Bovenwinders is gekozen, ook iets doet. Daarna gaat men om hulp vragen elders in het Caribisch gebied.

Mafia-leider in Italie gegrepen

ROME. — Naar in Rome is bekendgemaakt is een dezer dagen in alle stilte de als Mafia-leider bekendstaande, 55 jarige Antonio Giacobbe uit Calabrie aangehouden. Hij wordt ervan verdacht de ontvoering van de 18-jarige studente Cristina Mazzotti op touw te hebben gezet. Hoewel de familie van het slachtoffer meer dan een miljard lire losgeld had betaald, werd Cristina Mazotti vermoord. Haar stoffelijk overschot werd een week geleden gevonden op een vuilnisbelt in Piemonte.

WILLEMSTAD.— De statuten zijn verschenen van tien op Curaçao gevestigde ondernemingen, welke andere dan beleggingsdoeleinden nastreven of als nevendoel kennen. Bij het notariskantoor van mr R.H.A. Palm werden de volgende acht nv's opgericht: Primo's nv (in levensmiddelen, dranken, genotsmiddelen, lederwaren, cosmetische en huishoudelijke artikelen; kapitaal: één ton, aandelen: duizend gulden, vijftig geplaatst en vol te storten; directie: Evelyn Ivonne Asencio Cordero en Jose Domingos da Silva Costa), Toko RAMON nv (in levensmiddelen, dranken, genotsartikelen enz.; kapitaal: vijftig mille, aandelen: duizend gulden, tien geplaatst en vol te storten; directie: Raymond Issa Ossais en Ghassan Issa Assis), Toko REGINA nv (in levensmiddelen, alcoholische, niet-alcoholische dranken; gegaande supermarket-artikelen; kapitaal: twee ton; aandelen: duizend gulden, vijftig geplaatst en vol te storten; directie: Arnold Bark en Cordier Rita Kruythoff), SEIBALD free zone nv (veembedrijf; kapitaal: één ton; aandelen: duizend gulden, vijftig geplaatst en vol te storten; directie: Leib Seibald en Jozef David Seibald), CONEY ISLANDS Curaçao nv (recreatie- en amusementspark; kapitaal: één ton; aandelen: duizend gulden, geheel geplaatst en vol te storten; directie: Angel Herman Job), BELLAS MIL nv (in textiel, lederwaren, kleding enz.; kapitaal: één miljoen gulden; aandelen: duizend gulden, vijfhonderd geplaatst en vol te storten; directie: Mounib Jamil Hammoud en Hassan Jamil Hammoud), CENTRAL PARKING nv (parkeergarage; kapitaal: 360 duizend gulden; aandelen: duizend gulden, geheel geplaatst en vol te storten; directie: Remo Nicolas Prince, Harold Rene Facundo Daal, Ronald Juhn Chap en Vladimir Rogoisky), RANCHO SACA-SLA nv (in motoren en gemotoriseerde voertuigen en onderdelen daarvan; kapitaal: vijftig mille; aandelen: duizend gulden, 25 geplaatst en vol te storten; directie: Edgar Rudolph Torres).

Bij het notariskantoor van mr E.L. Joubert werd opgericht: SUPPLY & SERVICE nv (in dieselmotoren en -machines en onderdelen en materialen; kapitaal: anderhalve ton; aandelen: honderd gulden, 650 geplaatst en vol te storten; directie: Julfriedo Vicento Richard Liendo en Jacqueline Gerardo Cratsz). Bij het notariskantoor van dr J.A. Schiltkamp werd opgericht: FIRGOS trade and finance nv (in metalen, mineralen, chemische, petrochemische, landbouwproducten enz. en beleggingsdoeleinden; kapitaal: één ton; aandelen: duizend gulden, twintig geplaatst en vol te storten; directie: Wilhelm Franciscus G.M. Weisen).

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

19de Trekking — Donderdag 11 SEPTEMBER 1975

[illegible]

Waarvan proces verbaal van opgemaakt en ondertekend door Namens de Procureur Generaal H. R. KEIZERWEERD De Directeur E. C. S. GOILO

19e trekking op donderdag 11 september 1975.

Getuigen: E. A. BARENO L. Z. ZOETRUM

UREN VAN UITBETALING: 8.00—11.30 en 13.30—16.00

Drukkerij „De Curaçaosche Courant" N.V.

Verhoging huurprijs- plafond gereserveerd in staten ontvangen

WILLEMSTAD — Het voorstel van de regering om de Huurcommissie-regeling te wijzigen heeft talrijke vragen opgeroepen in de centrale commissie van de staten. Zo zien veel statenleden niet in, waarom ook voor de reeds bestaande woningen het huurplafond opgetrokken dient te worden, zodat het uiteindelijk twaalf procent wordt. Zij zien in de ontvangen stukken geen argumenten hiervoor aangehaald. Zij achten de opgegeven reden voor verhoging van het huurplafond voor te bouwen woningen – de bestaande rentestand – aannemelijk, maar tegen het optrekken van de andere huren kijken zij moeilijk aan.

Zeer veel statenleden zijn van mening, dat het huurprijs-niveau drastisch zal gaan stijgen als gevolg van deze wet. Reeds nu leven veel gezinnen eigenlijk ver boven hun vermogen en huurt men woningen, waarvan zij met veel moeite de huurpenningen kunnen voldoen. Voor deze mensen zal de huurprijsverhoging zeer nare gevolgen hebben. Omdat er in de toelichting van de regering niets gezegd wordt over de te verwachten gevolgen vragen de zeer veel statenleden er nu maar naar. Zo willen zij ook wel graag weten wat het resultaat zal zijn voor de vordering van de woningbouw. Zij juichen het toe, dat de regering zegt de investeringen in woningbouw te willen bevorderen, maar een verhoging van het huurprijsplafond zonder de verwachte vermeerdering van de nieuwbouw bereikt wordt zal zeker niet bevorderlijk zijn, menen zij.

Een paar statenleden menen in dit verband dat de verhoging van het huurprijsplafond de woningbouw zal kunnen stimuleren, maar dan wel als ook tegelijk de rente op hypothecaire leningen aan banden wordt gelegd. Een verhoging van deze rente zou namelijk het effect van een stijging van het huurprijsplafond geheel teniet doen. Deze statenleden vragen de minister of het geen aanbeveling verdient om ook voor de rente op hypothecaire en andere leningen in het algemeen een wettelijk plafond vast te stellen. Een dergelijke maatregel zou tevens een wapen zijn tegen woekeraars, die misbruik maken van andermans nood en verlegenheid en veel te hoge rente vragen.

Ook willen veel statenleden een opheldering over het voorstel van de regering om het huurprijsplafond niet geldend te verklaren voor bouwwerken, waarvan de totale bouwkosten een bepaald bedrag te boven gaan. Zij weten niet wat hieronder precies verstaan moet worden. Zal een woning waarvan de bouwkosten twee ton of meer bedragen, niet meer vallen onder de bepalingen van de Huurcommissie-regeling? En hoe is het dan gesteld met een complex van woningen, waarvan de gezamenlijke bouwkosten twee ton of meer bedragen? Valt zo'n complex ook onder deze bepalingen, wil men weten.

In de staten was men echter verheugd, dat deze bepalingen nu ook gaan gelden voor de Bovenwinden en voor Bonaire. Maar, zo vraagt men zich af, hoe denkt de regering te kunnen waarborgen dat de daarin te stellen huurcommissies inderdaad naar de letter en de geest van de wet hun taak vervullen ter bescherming van de economisch zwakkeren tegen de huurprijsopdrijvers. Infiltratie van huiseigenaars in bedoelde commissies zal de vaststelling van verantwoordelijke en redelijke prijzen in nadelige zin beïnvloeden, zo meent men.

Een paar statenleden hebben moeilijkheden met het feit dat op verschillende plaatsen in het ontwerp nog een datum moet worden ingevuld. In de toelichting staat dan wel dat daar de datum van inwerkingtreding van de verordening moet worden ingevuld, maar naar hun mening had men evengoed een andere datum kunnen noemen. Zij willen graag weten, waarom juist deze datum gekozen is. Ook vragen deze statenleden de regering of het huurprijsplafond van een na 1 augustus 1939 maar vóór de nog in te vullen datum gebouwde woning, welke een drastische verbouwing ondergaat waarmee hoge kosten gemoeid zijn, gehandhaafd blijft op acht procent of verhoogd zou kunnen worden.

Tenslotte hebben nog een paar andere statenleden van de gelegenheid gebruik gemaakt om te vragen of de regering al plannen heeft om over te gaan tot de afschaffing van de gebruiksbelasting. Al bij verschillende gelegenheden is daartoe gepleit in de staten en de regering heeft al meerdere malen deze afschaffing beloofd. Zij willen nu daar wel eens het fijne van weten.

Lerarenstaking in N-York onwettig

NEW YORK. — Een lid van het Amerikaanse hooggerechtshof heeft de 55.000 onderwijzers in New York die maandag besloten in staking te gaan gelast hun werk onmiddellijk te hervatten. Hij deed dit op grond van een wettelijke bepaling die stakingen van diensten van de overheid verbiedt. De onderwijzers besloten te staken om kracht bij te zetten aan hun eisen voor betere werkomstandigheden en kleinere klassen.

INGEZONDEN

Transmision

En conexion cu un expresion dje miembro di Staten, Rudy Ellis, durante e reunion di centrale commissie cu a tuma lugar djabierne, 5 di september u.p., den cual lo ela bisa cu ta danki Dios cu tabata trata di un reunion di centrale commissie, y no un reunion publico, bo diario a publicá djasabra pasá, cu e miembro di Staten en cuestion no tabata sa cu Radio Hoyer II — aparentemente abusivamente — a cuminzá transmití e reunion promé cu ora.

Relacioná cu e publicacion aki, nos kier duna siguiente splicacion. Riba peticion special di Radio Hoyer, tin un switch na mesa dje presidente di Staten, pa medio di cual ta forma e conexion cu nos studio. Ta e presidente ta decidí ki ora e reunion ta bay den aire y ki ora e ta kit'e, haciendo uzo dje switch aki. Pues, nos no por transmití, mientras cu e presidente no forma e conexion entre e sala y nos studio.

Pa Radio Hoyer
JUAN R. CAMELIA

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresquería van Zepp Wever, INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

KANTOOR: Nassaustraat 110.
TELEFOONNUMMERS
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

KANTOORUREN:
werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00
NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE IN ALLE GEVALLEN: tel.: 4555.

BIOSCOPEN
DE VEER: 18.00, 21.00 en 24.00 Earthquake (AL). RIALTO: 20.00 The owl (18 jr); 22.30 Fraulein without uniform (18 jr). DRIVE-IN: 20.30 Beautiful people (AL); 24.00 Days of wrath (18 jr). PRINCIPAL: 20.30 The way of the tiger (18 jr); 24.00 Reason to live, reason to die (14 jr).

WIT-GELE KRUIS: Dakota: zr Judith, tel.: 4444; Oranjestad: zr Wolff, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.

BOTIC'S:
ORANJESTAD: Oduber, tel.: 1780; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.

WACHTREGELING DOKTOREN: Oranjestad, Santa Cruz, Paradera en Noord: dokter J. J. W. H. Janssen, Tanki Leendert 208, tel.: 4393; San Nicolas en Savaneta: dokter E. Weststrate, Savaneta 530, tel.: 7290

DI[illegible]
[illegible]ENIGING: studie[illegible] Beach-hotel.
L.O.W.U.A. [illegible] RECREATIONCENTER: 18.00 clubgebouw open; 20.00 bingo-drive.

SPORT
BASKETBALL: 19.00 jrs-kl.: Caribe vs Aguila - baan Caribe/Estrella.
BASEBALL: 20.00 Schlitz vs Marlboro.

ZATERDAG

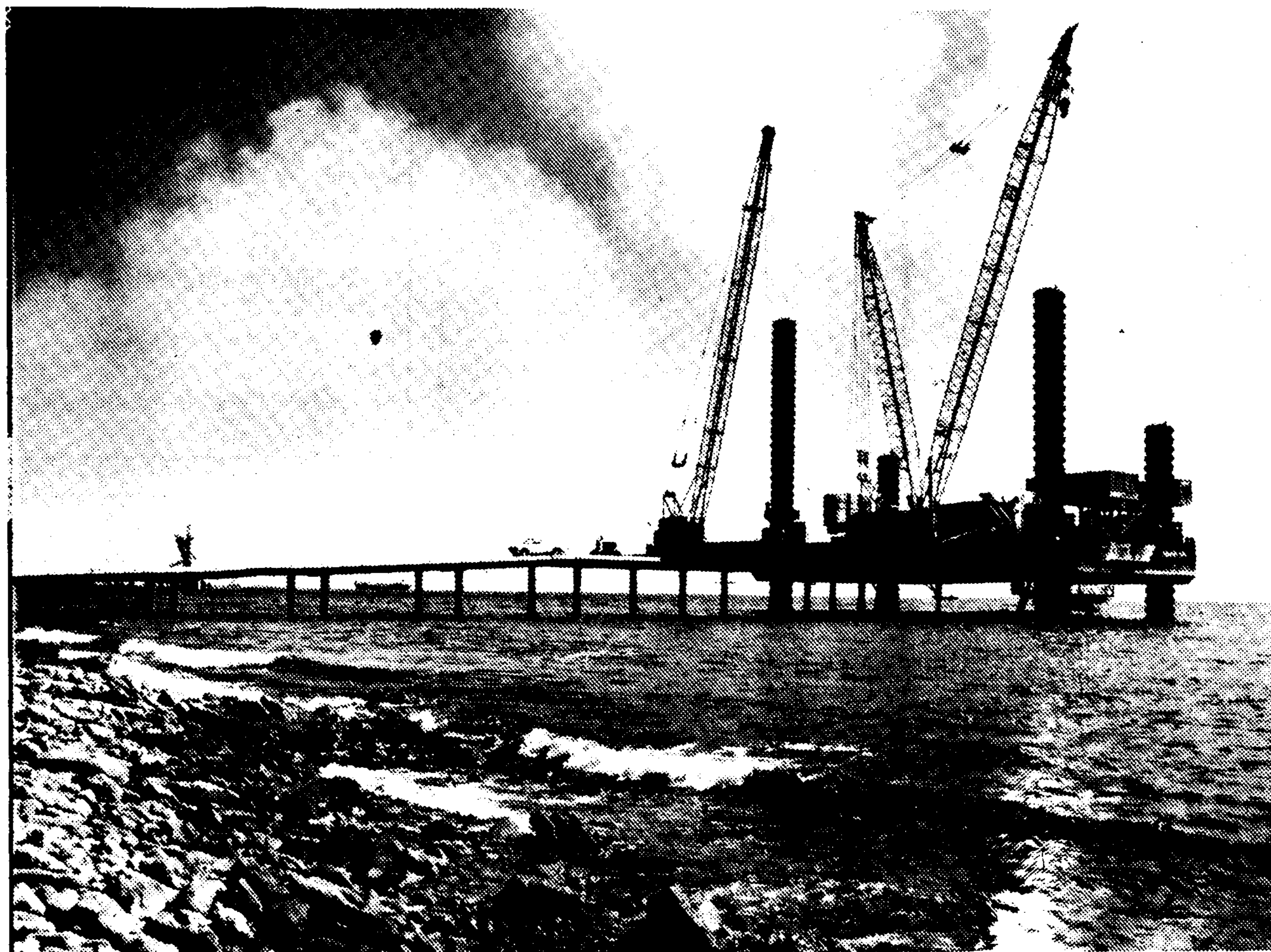
DIVERSEN
ARUBA SECRETARESSENVER.: studieweekeinde - Dividivi Beach-hotel.
LUCHTPOSTSLUITING: 14.30 voor New York; 15.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
L.O.W.U.A.: 10.00 clubgebouw open.

SPORT
ARUBA LITTLE LEAGUE: 13.00 Casa del Mimbre vs Amigoe di Aruba; 15.00 Nathcia vs Dakota - Little League-ballpark.

TELEARUBA

TELEARUBA: 17.00 friends of man; 17.30 los hermanos Coraje; 18.25 ned. nieuws; 18.30 Alliance Française; 18.45 eng. nieuws; 19.00 Ana del aire; 20.00 cocktail musical; 21.00 nieuws pap.; 21.30 thrill seekers; 22.00 dept. Cultuur en Opvoeding; 23.00 gold robbers.

Esso Cascogne neemt 64 milj. project van Lago in gebruik



SAN NICOLAS. — Vandaag werd de tweede reefberth van Lago in gebruik genomen door de supertanker "Esso Cascogne" (252.686 brt) met aan boord een lading ruwe olie (1.847.000 barrels) uit het Midden-Oosten. Op 1 september 1974 werd met de bouw van dit project begonnen, dat afmeringsfaciliteiten, pijpleidingen, nieuwe opslagtanks en de aankoop van een nieuwe sleepboot omvatte, welke sleepboot in juli volgend jaar zal worden afgeleverd. In totaal een investering van 64 miljoen gulden.

De voornaamste aannemers waren Interbeton, McKee, Wescar en Unicon. Voor de bouw van de pier bracht Interbeton vanuit Rotterdam een pas gebouwd hefeiland, dat onder meer gebruikt werd om de stalen pijlers in de bodem te slaan. Hierbij kan worden opgemerkt dat nog nergens ter wereld dergelijke lange pijlers in de zeebodem werden geslagen, namelijk 3.25 meter in diameter en 66 meter in lengte, terwijl iedere pijler een gewicht had van 211 ton.

Vanaf de pier tot aan het strand loopt — met 56 inches in diameter — de langste pijpleiding van het Lago-bedrijf. De Esso Cascogne maakt voor de eerste maal een reis naar Aruba en verwacht wordt dat men 24 uur nodig heeft de tanker te lossen en dan nog eens vier uur nodig om het te schip te belasten.

Het hefeiland van Interbeton, dat de voornaamste werkzaamheden voor de tweede reefberth van Lago voor zijn rekening nam.



ORANJESTAD. — Ciska Janssen, die begin vorig jaar tijdens de Centraal Amerikaanse en Caribische Spelen te Santo Domingo in de vijfkamp en het verspringen uitkwam en een gouden medaille voor de Nederlandse Antillen veroverde, zal volgende maand in Mexico, waar ditmaal de CAC-Spelen gehouden zullen worden, niet van de partij zijn. De inschrijfdatum voor deelname is inmiddels al verstreken en de NAOC heeft Ciska niet ingeschreven, omdat zij indertijd geblesseerd was. Jammer, want Ciska is sedert deze maand weer in vorm en wel zodanig dat zij op zondag 7 september in Den Haag tijdens atletiekwedstrijden tussen de verenigingen Sagitta en ADA, de beste prestaties leverde. Zij sprong op voornoemde datum 6.43 meter ver. Zij bleef met die eerste en enige sprong slechts vier centimeter verwijderd van haar eigen nationale record, dat zij vorig jaar in Rome tijdens de Europese kampioenschappen op 6.47 meter bracht. Vorig jaar op de CAC-Spelen te Santo Domingo bedroeg Ciska's verste sprong 6.01 meter, zodat zij ook dit jaar alle kans zou hebben gemaakt om goud te bemachtigen, indien zij maar was ingeschreven.

Show Youth productions

ORANJESTAD — Door „Youth productions'. onder leiding van de bekende discjockey Johnny Habibe en Angel Coronel wordt aanstaande zondagavond acht uur in Cas di Cultura een muzikale show georganiseerd. Het zal het eerste optreden van Youth productions zijn, die deze show de naam gaf van „The hustle · musical show." Medewerking wordt verleend door de winnaar van het festival Voz di Oro Rudy Stone en Edwin Abath, die muzikaal begeleid worden door de groep the first Amandement, welke laatste groep ook nog apart zal optreden. Ook de dansgroep van de Balletschool Simadanza van Astrid Salazar neemt deel, terwijl Frankie Kuiperi van de Aruba Karate Do een demonstratie van deze Japanse sport zal geven.

Geld gestolen

ORANJESTAD — Bij een inbraak in de Ireneschool te Oranjestad, werd als buit een bedrag van 75 gulden meegenomen. Het geld bevond zich in een geldkistje dat niet op slot was.

Sport vanavond

ORANJESTAD — Het belangrijkste sportevenement van vanavond is het tweede treffen om acht uur in het Wilhelminastadion, tussen Marlboro en Schlitz in de finale om het baseballkampioenschap van Aruba. Marlboro leidt deze serie met 1-0, na de 2-0 zege van woensdagavond in de eerste wedstrijd. De derde wedstrijd Marlboro-Schlitz is vastgesteld voor zondagmiddag 2 uur in het Lago Sport Park.

De vastgestelde basketballwedstrijd voor vanavond zeven uur op de Caribe-baan gaat tussen Caribe en Aguila, in de Juniorenklasse...

Directeur Alg. en ind. blindenbelangen op bezoek

Voor overleg over de revalidatie

ORANJESTAD. — De revalidatie van de thans geregistreerde bijna tweehonderd Arubaanse ernstig visueel gehandicapten, krijgt een belangrijke impuls met het bezoek van de heer J. Verhalle, directeur van de Stichting A.I.B. (Algemene en Individuele Blindenbelangen) uit Amsterdam. De heer Verhalle bezoekt de Nederlandse Antillen in het kader van de Nederlandse technische bijstand en is gistermorgen vanuit Curaçao op Aruba aangekomen waar hij de gast is van FAVI, de Fundashon Arubano di esnan Visualmente Incapacitá.

De heer Verhalle komt met name bestuderen en bespreken welke mogelijkheden er zijn en welke hulp er geboden kan worden bij het maatschappelijke werk en de thuis-revalidatie van visueel gehandicapten. Het verzoek om uitzending van de heer Verhalle is enige maanden geleden uitgegaan van de Sociedat Nacional pa Ciegonan op Curaçao en de FAVI op Aruba, in de verwachting dat hieruit zal voortvloeien de uitzending van twee zogenaamde home-teachers, die op onze eilanden een aantal vrijwillig(st)ers kunnen komen opleiden in de verschillende disciplines van het home-teaching pakket.

Home-teaching, of thuis-revalidatie, omvat een groot aantal zaken, die de visueel gehandicapten weer in staat moeten stellen, een zo normaal mogelijk leven te leiden en zo actief mogelijk te zijn. Onder andere gaat het om het zich weer leren verplaatsen met behulp van een taststok, het aanleren van brailleschrift, het typen op een gewone schrijfmachine en allerlei handvaardigheden die het dagelijks leven kunnen vergemakkelijken.

Op het programma van de heer Verhalle staan een groot aantal bezoeken om hem te oriënteren in de lokale situatie plus een aantal besprekingen met het bestuur van FAVI en met de vrijwilligsters die de home--teaching voor hun rekening nemen. Bovendien zal er een bespreking zijn met de gedeputeerde voor Maatschappelijke zorg, Daniel Leo. Zaterdagmiddag vertrekt de heer Verhalle voor een bliksembezoek aan Bonaire.

Luchtverkeer toegenomen

ORANJESTAD — Het verkeer op de Beatrixluchthaven heeft in augustus 1975 een toename te zien van zowel aangekomen passagiers als aantal landingen, vergeleken met augustus 1974. De cijfers over augustus 1975, met daarachter tussen haakjes die over augustus 1974, zijn als volgt: aantal commerciele landingen 590 (505); niet-commercieel 843 (671); aantal in/uit/transito passagiers 52989 (45248).

ORANJESTAD — Van Maduro and Sons N.V. wordt vernomen dat het cruiseschip „Nordic Prince" Aruba op 14 september niet meer zal aandoen, doch eerst op 28 september. Reden van deze vertraging is dat het schip voor enige tijd in dok moet.

Autohandel praat met bc

ORANJESTAD — De auto-handelaren op Aruba hebben gisteren een gesprek gehad met het bestuurscollege, omdat de handelaren zich ernstig ongerust maken over de afgekondigde afbetalingsmogelijkheden voor de aankoop van auto's. Volgens de handelaren zouden de door de minister afgekondigde maatregelen het voor de kleine man niet meer mogelijk maken om een auto op afbetaling te kopen, zonder abnormaal hoge maandelijkse bedragen te moeten betalen. De auto-handel heeft over deze kwestie reeds enige malen vergaderd en is van plan in de toekomst in overleg met de collega's op Curacao de nodige acties te ondernemen.

BRASILIA. — De Argentijnse kanselier heeft een officieel bezoek gebracht aan Brazilie bij gelegenheid van de viering van de Braziliaanse onafhankelijkheidsdag. De Argentijnse minister meende, dat er een nieuwe fase van samenwerking tussen beide landen is begonnen, zodat de bilaterale relaties tussen beide landen nauwer aangehaald kunnen worden.

Van Herwaarden in Eelde

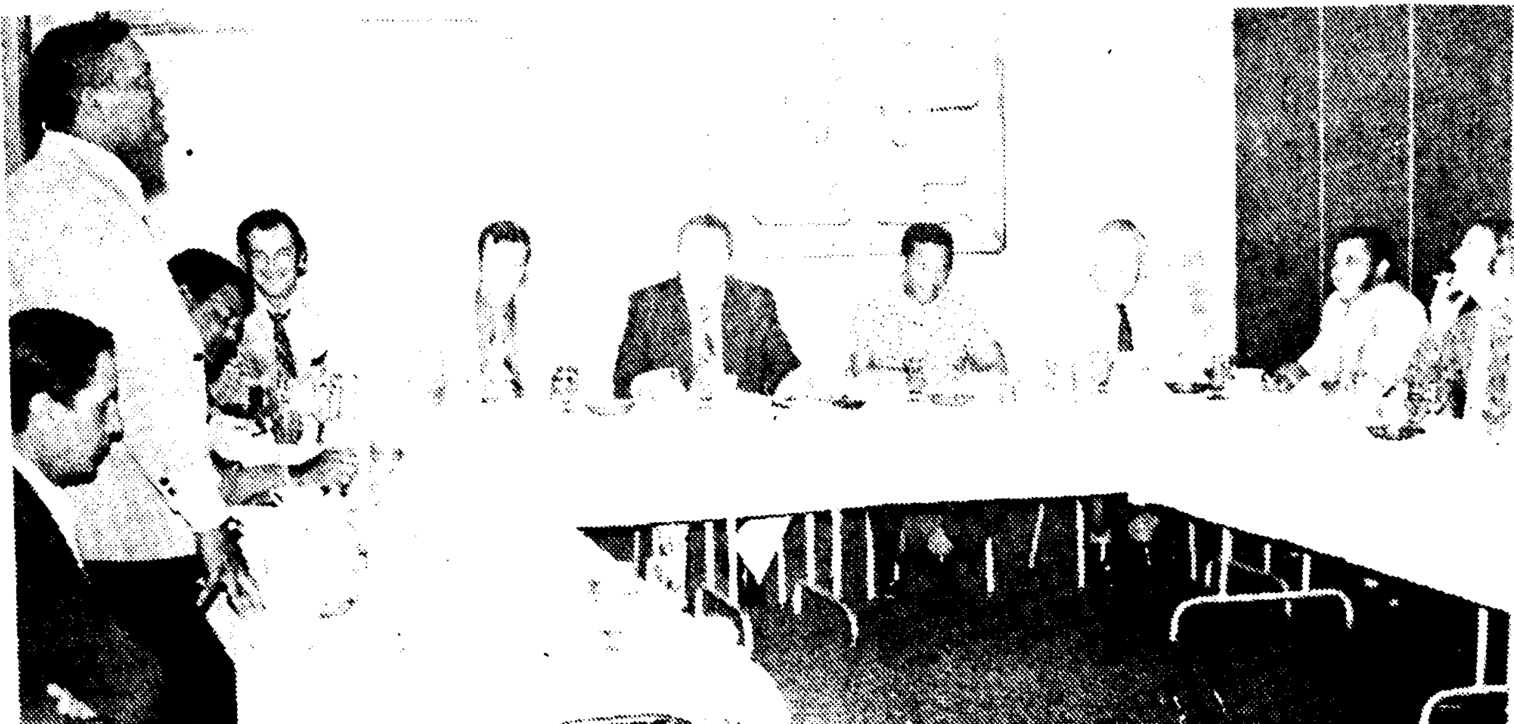
ORANJESTAD. — Oud-luchthavenmeester Andy van Herwaarden heeft begin dezer maand zijn nieuwe functie als directeur-havenmeester van de Luchthaven Eelde aanvaard. De Arubaanse redactie van Amigoe was kortgeleden op deze luchthaven en heeft van nabij kunnen zien dat de heer Van Herwaarden de leiding heeft gekregen over een bijzonder goed verzorgd bedrijf, doch dat aanmerkelijk kleiner is dan de Arubaanse luchthaven waarover hij vele jaren de scepter zwaaide.

Uit een interview in het Nieuwsblad van het Noorden blijkt dat luchthavenmeester dit verschil ook bijzonder goed opmerkte, want hij stelde „De winkel hier heeft naar mijn gevoel een te kleine deur" en daarmede doelde hij op de hoofdbaan van de luchthaven Eelde, die maar 1.800 meter lang is terwijl er op Aruba een ligt die bijna tweemaal zo lang is. De heer Van Herwaarden zat pas een dag op kantoor toen een Spaanse luchtvaartmaatschappij liet weten dat men zijn plannen om met DC-8 op Eelde te vliegen liet varen omdat de baan te kort was. Dit is al eerder gebeurd, waardoor onder meer vlees- en veetransporten aan de neus van Eelde voorbij zijn gegaan. De heer Van Herwaarden is de mening toegedaan dat wanneer men de baan wil gaan verlengen dit eerst goed bestudeerd moet worden of de investeringen hiervoor wel verantwoord zijn. Uitvoerig vertelt de heer Van Herwaarden dan nog over zijn Arubaanse tijd en de groei van de Arubaanse luchthaven waar gemiddeld per jaar ruim een half miljoen passagiers komen.

Als toevalligheid vermeldt hij nog dat hij nog met zijn Arubaanse nummerplaat A-1257 rijdt, hetgeen ook het telefoonnummer van de Luchtbeveilingsdienst op Eelde is. „Als ik een vliegtuig hoor, dan hoor ik de kassa rinkelen," aldus de heer Van Herwaarden. „Dat vind ik een mooi geluid. Maar het blijft in dit geval dan wel de kassa van een bedrijf met een te korte baan, waarnaar we nog wel eens zullen kijken."

Overigens maakt het gezin Van Herwaarden het goed in Eelde, zijn oudste dochter Marion is nu analiste in Zevenaar en de jongste, Mieke, leerling verpleegster in Nijmegen. Tot 1 november aanstaande zal zijn voorganger de heer P.J.J. Vogelzang nog in dienst blijven om de heer Van Herwaarden in te werken.

ORANJESTAD. In Holiday Inn Aruba is gistermiddag de vierdaagse narcotica-cursus, onder leiding van inspecteur Remy Zaandam en Hoofdagent Joy Bergen, officieel gesloten met het uitreiken van het certificaat aan dertien politie-ambtenaren. Dit waren de heren Hulsen, Jansen, Baiz, Wanga, Jamanica, Odor, Frans, Felipa, Bak, van der Biezen, Francisca, Dorothal en Van Meel. Op de foto cursist Baiz (links) in zijn dankwoord namens de andere deelnemers, voordat commissaris C. Bakker met een korte speech de cursus officieel besloot. De pers miste gistermiddag de eerste speech door Hoofdcommissaris J. Oldenboom omdat de uitnodiging voor half drie was, terwijl de heer Oldenboom zijn speech reeds om twee uur begon. Verder op de foto een gedeelte van de deelnemers en aan de hoofdtafel de politie-leiding "broederlijk" bijeen.



Bedreiging om fles rum

ORANJESTAD — Aan de politiewacht verscheen woensdag de man L. die verklaarde dat de man P. hem bij Mai Store had staande gehouden. P. trok hierbij een mes en wilde kennelijk een fles rum die L. bij zich had meenemen. Ter hoogte van het gerechtsgebouw trof de politie P. aan, die een groot mes bij zich had. Het mes werd in beslag genomen en P. werd naar de wacht overgebracht en ter ontnuchtering ingesloten. Tegen hem werd p.v. opgemaakt terzake openbare dronkenschap en het overtreden van de wapenbevordering.

R. Kuiperi winnaar

ORANJESTAD — De heer Ralph Kuiperi, werkzaam aan de frontdesk van Holiday Inn Aruba werd winnaar van de wedstrijd welke onder het personeel werd uitgeschreven. De heer Kuiperi verkocht de meeste „walk ins" reserveringen alsmede het hoogste bedrag in waarde.

Favi-donateursactie succesvol

ORANJESTAD — Eindelijk is FAVI — de stichting die zich inzet voor de belangen van de Arubaanse blinden en zeer slechtzienden — in staat met kracht een aantal projecten aan te pakken die tot voor kort slechts in gedachten moesten blijven bestaan. De donateurswervingscampagne, die op instigatie van het bestuur van de stichting door een aantal vrijwilligsters op 9 juni werd gestart, heeft opnieuw bewezen dat de optimisten het bijna altijd winnen van de pessimisten, met een opbrengst tot op heden van ruim tienduizend gulden. En daarmee is het laatste woord nog niet gesproken want de vrijwilligsters zijn van plan gewoon door te gaan. Aldus een FAVI-communiqué.

Het merendeel van de thans geregistreerde donateurs heeft zich vastgelegd om ieder jaar op dezelfde manier over de brug te komen, hetgeen het stichtingsbestuur in staat stelt voor het volgende jaar een werkbegroting op te stellen en gelden te reserveren voor bepaalde kostbare projecten. De FAVI — een afkorting van "fundashon Arubano di esnan visualmente incapacitá (voorheen stichting Blindenzorg Aruba) — komt binnenkort uit met een beleidsnota, die zowel aan de pers als aan de overheid en de eilandsraadsleden zal worden uitgereikt.

Daaruit spreekt overduidelijk dat de stichting niet zonder zeer hoge kosten in staat is zijn buitengewoon belangrijke werk te verrichten. Met name met betrekking tot de gesproken lectuur-voorziening gaan de investerings- en exploitatiekosten nog ver boven het budget van de stichting uit. Wie zijn steentje nog niet heeft bijgedragen en daartoe toch bereid is doch tot op heden niet benaderd, kan zich in verbinding stellen met mevrouw F. Toppenberg, Costa Ricastraat 8, tel. 1231. Losse donaties zijn uiteraard ook welkom op de bankrekening van de Stichting bij de ABN. Aldus het FAVI-communiqué.

Rover met gummistok gekalmeerd

ORANJESTAD — Een 57-jarige dame verscheen op woensdag aan de politiewacht en deelde huilend mee dat zij even tevoren haar ouderdomspensioen had geïnd, het geld in haar handtas had gedaan en dat hierna een jongeman had getracht haar de handtas afhandig te maken. Een patrouille wist de dader aan te houden. Hij gedroeg zich zeer onbeschoft tegen de politie en werd naar de wacht meegenomen. In de wacht nam de dader een bokshouding aan en wilde de politie te lijf, doch werd spoedig hierna met de gummistok tot de orde geroepen.

Stavenisse massaal tegen huisvesting van Surinamers

STAVENISSE. – De kans is erg klein dat in Stavenisse op Tholen 500 Surinamers gehuisvest worden. Dit werd dinsdagavond duidelijk tijdens een hoorzitting die het gemeentebestuur van Tholen in het dorpshuis van Stavenisse had georganiseerd.

Het 1400 zielen tellende dorp was de laatste dagen danig van slag geraakt door de berichten, dat even buiten hun dorp 500 Surinamers tijdelijk gehuisvest zouden worden in 120 leegstaande vakantie-bungalows. De vergadering waarin deze huisvesting besproken zou worden was aanvankelijk besloten maar doordat de bevolking zich massaal mobiliseerde was het onmogelijk de zaak met gesloten deuren te behandelen. Ruim een uur voordat de deuren van het dorpshuis open gingen hadden honderden inwoners zich voor het gebouw verzameld. De zaal bleek veel te klein. Ruim 600 mensen stonden opgepakt tussen de gangen en tegen de muren in het zaaltje.

De dominees van de oud-gereformeerde en hervormde kerken waren het broederlijk met elkaar eens: "Geen 500 Surinamers naar Stavenisse". 50 tot 100 rijksgenoten als tijdelijke dorpsgenoten was nog aanvaardbaar, maar 500 onmogelijk". Zelfs de enige dorpsdokter liet zijn protest vanuit zijn vakantieoord in Spanje horen bij monde van actievoorzitter L. Hage. Hij had de Stavenissers een dag eerder in een pamflet opgeroepen naar de vergadering te komen. De argumenten van de arts gaven de gevoelens van de hele bevolking weer: Stavenisse als besloten gemeenschap met één eigen school, geen werkgelegenheid, geen mogelijkheden tot ontspanning zal zowel de Surinamers als de Stavenissers in moeilijkheden brengen. De mensen in de zaal prestten de 12 raadsleden hun standpunten in te nemen. Schoorvoetend bekenden zij aan het eind van de vergadering 500 Surinamers wel wat erg veel te vinden voor Stavenisse. 50, tot 100 zou dan nog gaan.

De ruim 150 mensen die niet meer in de zaal konden, stonden met hun neuzen tegen de ramen gedrukt de discussie binnen te volgen. De twee in allerijl opgetrommelde politieagenten in burger – Stavenisse heeft nl. geen eigen politieman – hoefden niet in aktie te komen. B. en W. Tholen zullen nu zo spoedig mogelijk een zitting van de gemeenteraad beleggen, waarin nogmaals de huisvesting van de rijksgenoten zal worden besproken. De kans is klein geworden, temeer daar de heer Breddels, hoofd van het spreidingsbureau rijksgenoten van het ministerie van CRM, opmerkte dat de beleggingsmaatschappij van de zomerhuizen alleen het hele blok van 120 huizen wil verhuren.

Publiek kreeg boeiende wedstrijd voorgeschoteld

J.Colombia samen met R.Argentina aan kop na 1-0 overwinning op SUBT

WILLEMSTAD. – Het 50-jarig jubileumtoernooi van S.U.B.T. is bezig een groot succes te worden. Nadat het publiek zich dinsdagavond kon vergewissen van de kwaliteiten van Racing Argentina, dat korte metten maakte met Haïti (5–0), werd haar gisteravond een boeiende ontmoeting voorgeschoteld tussen de lokale ploegen Jong Colombia en S.U.B.T. Deze wedstrijd, een duplicaat van de finale om het kampioenschap van de FFPC ruim een maand geleden, verliep in een hoog tempo en gaf verrassend voetbal aan beide kanten te zien. Als ware meesters op het veld toonden zich de „Colombianen", die een geweldige dadendrang aan de dag legden en nogmaals het bewijs leverden dat zij het predikaat "kampioen van Curaçao en de Nederlandse Antillen" dik verdienden. De spelers van Racing Haïti die de wedstrijd langs de lijn gadesloegen, zullen wellicht met de nodige angstgevoelens zaterdagmiddag aantreden tegen dit Jong Colombia, dat conditioneel samen met Racing Argentina tot de sterken behoort in dit toernooi. En juist op dit punt is de ploeg van Haïti duidelijk te kort gekomen....



JUANCHE OBISPO zag dit schot gekeerd door doelman Stacie die in de tweede instantie ook redding bracht op een kogel van Frank Victoria. Liggend op de grond verdediger Oleana.

Met de 1–0 overwinning welke Jong Colombia gisteravond boekte op S.U.B.T., neemt het samen met Argentina de eerste plaats op de ranglijst in: beide ploegen hebben momenteel drie punten uit twee wedstrijden. De twee laatste wedstrijden vinden zaterdag en zondag plaats in het stadion te Vredenberg: Jong Colombia – Racing Haïti en S.U.B.T. – Racing Argentina met welke laatste ontmoeting het toernooi wordt besloten.

De ploegen betraden gisteravond het veld in de volgende opstellingen:

JONG COLOMBIA C. WINKEL & ZONEN: doel: Bernadina; achter: W. Zimmerman, E. Constancia, Ayo Constancia en C. Martina; midden: P. Martina en E. Basilio; voor: P. Zimmerman, I. Martina, F. Victoria (Koots) en J. Obispo.

S.U.B.T./FLAMBOYANT SANDS/ ELGA: doel: Stacie; achter: Arias, Janga, Oleana en Marten; midden: Wever en Calmes (Schoop); voor: Pereira, Andrade, G. Toppenberg en A. Toppenberg. De wedstrijd werd geleid door Jan Leonora.

De eerste scoringskans in de eerste helft deed zich in de achtste minuut voor, toen Pereira in alleenstaande positie overschoot; even daarvoor had Calmes mis gekopt op een voorzet vanaf links. De aanvallen golfden over en weer doch kenden aan Colombia-zijde meer precisie. De ploegen bleven elkaar tot de twintigste minuut in evenwicht houden, waarna de Curaçaose kampioen een overwicht nam, dat zich manifesteerde in een golf van attaques op het doel van Stacie. Direct nadat Adel Toppenberg met een keihard diagonaal schot S.U.B.T. bijna aan zijn eerste treffer had geholpen, kreeg Colombia-speler Juancho Obispo een dieptepass op maat van zijn middenveld en hij stormde met twee verdedigers op zijn hielen het strafschopgebied van de baricas geel vrij binnen; een zeker doelpunt lag binnen het bereik van de Bocaploeg. Stacie was evenwel op zijn qui vive en keerde het schot van Juancho op magistrale wijze. Daarmee was het gevaar nog niet gekeerd, omdat Ibi Martina op een achterzet van Frank Victoria nogmaals verwoestend uithaalde. Weer stond Stacie op zijn post; knielend ving hij de bal op.

In de 29e minuut was het wel raak. Weer een van die mooie aanvallen manoeuvreerde Jong Colombia in een positie waar Juanché Obispo en Frank Victoria alleen verdediger Oleana voor zich hadden. Terwijl Juanché zich met Oleano belastte, nam de als een schim meegekomen Victoria keeper Stacie voor zijn rekening: 1–0.

Het tempo zakte ietwat in de tweede helft, doch deed geen afbreuk aan het spel, dat op peil bleef. Ondanks de twee gele kaarten die Leonora in deze speelhelft uitdeelde (Basilio en Bernadina), behield het duel toch een sportief karakter.

EEN INZET van Peng Peng Zimmerman net over de bovenlat.



Nederland aan eigen fouten ten onder: 1–4

Het Nederlands voetbalelftal ging aan zijn eigen fouten in de verdediging ten onder. Scoreverloop: 14. 1-0 door Lato na fout Neeskens, 44. 2-0 door Gadocha na fout van Hanegem en van Kraay, 63. 3-0 door Szarmach na fout Krol en van Beveren, 77. 4-0 door Szarmach na fout Overweg en van Kraay, 79. 4-1 door Rene van de Kerkhof na combinatie van Geels en Cruijff.

Stand in groep 5 voorronde Europese kampioenschap: Polen 4-7 (9-2), Nederland 4-6 (11-7), Italie 3-3 (2-3), Finland 5-0 (3-13). Nederland miste voor rust door Cruijff en van der Kuylen gemakkelijke kansen om op 1-1 tekomen waardoor de achterstand, ontstaan uit een slechte terugspeelbal van Neeskens zou zijn weggewerkt. Na rust werd de zeer zwakke van Hanegem vervangen door Geels, maar nieuwe fouten in de niet geconcentreerd spelende verdediging leidden tot een hopeloze achterstand.

Aannemersbond organiseert grandiose voetbalknockout

WILLEMSTAD – De Curaçaose Aannemers Bond organiseert dit weekeinde een voetbalknockout welke zal plaatsvinden op het terrein van de CDM te Dominguito. Een totaal van 16 clubs schreef zich voor dit toernooi in. De voorronden worden gespeeld op zaterdag waarna de overblijvende acht teams elkaar op zondag zullen betwisten om de grote C.A.B.-cup.

De volgende wedstrijden zijn voor zaterdag geprogrammeerd: Armco – CPC 08.00 uur (winnaar A); Antillen – Beton Antillen 09.00 uur (winnaar B); ABC Construction Pouw 10.00 uur (winnaar C); Havenwerken – Wescar 11.00 uur (winnaar D); NCM – Mits 14.00 uur (winnaar E); Lendering – Albo 15.00 (winnaar F); Bohama – CEC 16.00 uur (winnaar G.) Cur. Wegenbouw – Antem 17.00 uur (winnaar H).

Het programma voor zondag ziet er als volgt uit: H – E 09.00 uur (winnaar O); D – G 10.00 uur (winnaar P); F – C 11.00 uur (winnaar Q); B – A 13.00 uur (winnaar R); P – O 14.00 uur (winnaar X); Q – R 15.00 uur (winnaar Y) X – Y 17.00 uur FINALE.

WEDSTRIJDREGLEMENTEN

a. Bovenstaande tijden zullen strikt worden aangehouden. Indien een elftal niet volledig is (d.w.z. minder dan 9 man), wordt het gediskwalificeerd. Gespeeld wordt 2 x 20 min. zonder pauze.

b. Bij gelijkspel worden er 3 strafschoppen genomen

c. Per wedstrijd mogen max. 2 wisselspelers worden ingezet.

d. Spelers dienen tenminste 2 maanden bij betreffende bedrijf in dienst zijn.

e. Inschrijfgeld is f. 50,-- per deelnemend bedrijf.

AVET dwingt Torpedo-dames vijfsetter af

WILLEMSTAD. – Bij de voortzetting van de volleyballcompetitie kreeg de dames-hoofdklasseploeg van Torpedo het gisteravond hard te verduren tegen het zwak geachte AVET. De equipe van trainer Valies won de eerste twee sets met groot gemak (15-4 en 15-4) doch viel daarna in een "slump" welke twee nederlagen met zich meebracht: 9-15 en 15-17. Torpedo herkreeg zijn vorm in de laatste en beslissende episode en vaagde het zestal van trainer Henk Stomp dan ook met 15-2 van de baan. Ondanks de 2-3 nederlaag mag de prestatie van AVET toch hoog aangeslagen worden, vooral wanneer men bedenkt dat deze ploeg nog in opbouw is.

In de heren A-klassewedstrijd herstelde Warwaru zich van de nederlaag geleden tegen Xaverianen en sloeg zich met veel bravoure door de barriere van Audi Stars. De ploeg van trainer Edson Ersilia won de ontmoeting in "straight sets" met 15-10 en 15-11.

Voor vanavond staat op het volleyprogramma (Janwe): 18.30 uur Flying Six Atlas vs. Bonhomme Tony's Men Shop (d/A); 20.00 uur Compa Nanzi vs. Hi Spot Volleystars (h/A); 21.00 uur Amstel VM - Smash (d/H).

Slaggeweld Albus bezorgt Marlboro zege

SAN NICOLAS – In een stampvolle Lago Sportpark behaalde Marlboro woensdagavond een 2-0 zege op Schlitz, in de eerste wedstrijd van de „best out of 5" finale om het baseballkampioenschap van Aruba. Een tweehonkslag en een homerun van eerste honkman Victor Albus brachten de twee winnende runs binnen voor de sigarettenploeg. De twee werpers, Elias Kock voor Marlboro en Franklin Kong voor Schlitz, zorgden voor een goed duel, waardoor de wedstrijd op zeer hoge peil kon worden gespeeld. Het enige negatieve in de wedstrijd was het wangedrag van Schlitz speler/ manager, Gaby Illidge, die zonder reden teveel kankerde op het werk van chief-umpire Wally Mohammed. Het gevolg was dat Illidge in de negende inning van het veld werd gestuurd.

Tot en met de zesde inning was het een zeer gelijkopgaande wedstrijd met een blanco-stand 0-0, waarbij werpers Kock en Kong de batters volkomen in bedwang hielden. Pas in de zesde inning werd het 1-0 voor Marlboro toen Richard Simon op een slechte aangooi van de kortestopspeler naar het eerste honk tot het tweede honk kon lopen. Een verre tweehonkslag van Victor Albus zorgde ervoor dat Simon vanaf het tweede honk kon binnenlopen. In de achtste inning was het wederom Victor Albus die voor de tweede Marlbororun zorgde door een aangooi van Franklin Kong met een rake klap over de muur in het linkerveld te meppen. Hierna zorgde Marlboro's werper Elias Kock ervoor dat het Schlitz-offensief niet meer aan bod kwam en verzekerde hiermee de eerste zege voor de sigarettenploeg.

De finale tussen Marlboro en Schlitz werd woensdagavond geopend met het werpen van de eerste bal door een van de meest enthousiaste toeschouwer op Aruba, n.l. Papa Flanders, de vader van Pepsi Cola's speler Charles Flanders. Hierna werd nog het „Aruba dushi tera" gespeeld waarna de wedstrijd van start kon gaan.

De wedstrijd verliep met 2 runs, 4 hits en 1 veldfout voor Marlboro, en geen enkele run, 2 hits en 2 veldfouten voor Schlitz. Elias Kock werd de winnende werper en Franklin Kong de verliezer. Aan slag blonken uit Victor Albus met 2 hits in 4 slagbeurten en Chu Halabi met 1 hit in 2 beurten, beiden van Marlboro, en Dennis Rombley van Schlitz met 1 hit in 1 slagbeurt.

De tweede wedstrijd Marlboro-Schlitz wordt hedenavond acht uur in het Wilhelminastadion gespeeld.











SAN NICOLAS. – Het eerste treffen Marlboro – Schlitz om het baseballkampioenschap van Aruba, hier in beeld. Van boven naar beneden: Richard Williams van Marlboro komt tijdig aan op het eerste honk; slaggeweldenaar Victor Albus die beide Marlboro-runs binnensloeg bereikt hier de thuisplaat op een verre homerun over de muur in het linkerveld; Leono Panthoplet van Sclitz is net een stap te laat om het eerste honk te halen; Chief-umpire Wally Mohammed (voorgrond) heeft juist speler/manager Gaby Illidge van Sclitz (no. 37) uit het veld gestuurd wegens wangedrag.

Rádioloog naar Aruba

WILLEMSTAD. – Hedenmorgen verzonden de minister-president en de minister van Sociale Zaken en Arbeid het volgende telegram aan de IOUWA op Aruba:

„Vooruitlopend op uitgebreid rapport veiligheidsinspektie heden dr Van der Hoeven, radioloog Sint Elisabeth hospitaal, naar Aruba gedirigeerd teneinde deskundig onderzoek aangaande radio-activiteit bij de H.D.S.-plant van de Lago in te stellen."

Drs Tijssen: invoering Sociaal-economische prijsindex kan stap in goede richting zijn

SEP: basis aanpassing lonen en soc. uitkeringen

WILLEMSTAD — Met enige terughoudendheid heeft drs Th. G. M. Tijssen onlangs op Bonaire een belangwekkende inleiding gehouden over "enige van de problemen, waarmede de Antilliaanse volkshuishouding heeft te kampen. Een conditio sine qua non voor het overleg dat noodzakelijk tussen overheid en vakverenigingen lijkt volgens hem het feit, dat de regering het vertrouwen wint dan wel herwint van de vakbeweging. In dit verband achtte hij het jammer dat zoveel leiders de zo noodzakelijke financieel-economische scholing missen. De kwartaalrapporten van de Bank van de Nederlandse Antillen zouden anders voor hen een openbaring zijn en hen bewust doen worden van het feit, dat met de meeste spoed saneringsmaatregelen genomen moeten worden.

Drs. Tijssen gaf de Jaycees, die de bijeenkomst organiseerden te kennen dat hij "met terughoudendheid" op hun uitnodiging was ingegaan. Op de eerste plaats wegens de uitgebreidheid van het onderwerp, welke leidt tot nog onvolledige belichting van slechts enige aspecten. Maar op de tweede plaats kwam deze terughoudendheid voort uit een persoonlijke stellingname van de spreker. Deze wees er namelijk op, dat in het Jaycees-credo "onvoorwaardelijke steun wordt gegeven aan het systeem van free enterprise". Uit eigen ervaring, aldus drs Tijssen, weet ik dat op de Nederlandse Antillen een andere interpretatie aan dit begrip wordt gegeven en dat met name elk overheidsingrijpen gezien wordt als een aantasting van dit systeem. Dit strookt echter niet met zijn ideeën daarover. Hij wilde daarom de toevoeging aangebracht zien: voorzover free enterprise niet leidt tot sociale onrechtvaardigheid. Een derde reden voor zijn terughoudendheid gold zijn eigen persoon. Hij wilde namelijk met nadruk stellen, dat hij de inleiding hield als een der vele burgers van de Antillen, die zich verbonden voelt met het wel en wee van de Antilliaanse gemeenschap "en niet uit hoofde van welke functie- of vroegere functie dan ook". Zoals bekend was drs Tijssen directeur van het departement van Economische zaken en is hij nu directeur van Bonaire petroleum company (BPV).

Gezien de belangrijkheid van het onderwerp laat de Amigoe hierbij de inleiding van drs Tijssen grotendeels in extenso volgen.



DRS TH. G. M. TIJSSEN
....vooruitzichten niet veel beter....

Recente overheidsbesluiten tav luxe goederen halve maatregelen

DE ANTILLIAANSE VOLKSHUISHOUDING

De Antilliaanse volkshuishouding kan worden gekarakteriseerd als een nagenoeg volledig van het buitenland afhankelijk economie, welke geen levensvatbaarheid heeft zonder invoer van goederen en diensten en als consequentie niet kan bestaan zonder uitvoer van goederen en diensten. Deze uitvoer dient immers de middelen op te brengen waarmede de invoer moet worden betaald. Nadere analysering leert dat onze economie rust op een drietal pijlers, en wel:
— de export industrie, met als complement de invoervervangende industrie;
— de dienstverlening (toerisme, financiele sector) en
— de handelssektor.

Ernstige verzwakking

Ieder van deze pijlers heeft zijn eigen plaats verworven en zij mogen op korte termijn geen verzwakking ondergaan daar het niet mogelijk is op die korte termijn maatregelen te nemen om de andere pijlers zodanig te versterken dat zij de last welke de verzwakte pijler heeft gedragen, kunnen overnemen. De brug welke op de pijlers rust is dan labiel geworden en vormt een gevaar voor het verkeer. Op dit tijdstip valt een ernstige verzwakking te constateren in de export-industrie als gevolg van de gewijzigde aardolie-situatie en in de pijler van de dienstverlening door de penibele toestand waarin het Curaçaose vreemdelingenverkeer zich bevindt. Dit gepaard gaande met groeiende tekorten op de betalingsbalans.

Grote invloed handel

Indien men voor zich zelf nagaat welke ondernemingen in de genoemde drie sectoren ondergebracht kunnen worden, dan wordt duidelijk dat de basis van de Antilliaanse economie zeer smal is, dit temeer indien men bedenkt dat de handelssector in zeer hoge mate wordt gedomineerd door de invoer van consumptie-goederen en de binnenlandse handel daarin. Deze invoer en handel zou gekenschetst kunnen worden als een afgeleide produktieve prestatie, in die zin dat deze activiteiten in essentie gefinancierd worden door de opbrengsten uit de andere sectoren. Ik sta dan ook nog steeds in hoge mate verbaasd over de grote invloed van deze handel in de maatschappij-struktuur en het politieke bestel van ons land, omdat de belangen van deze handel niet parrallel lopen met die van de andere sectoren.

Wat zojuist werd gesteld ten aanzien van de afgeleide productiviteit van de handel in consumptiegoederen geldt wellicht in nog sterkere mate voor het politieke en ambtelijke apparaat. Ook hier is sprake van een afgeleide produktiviteit in de zin zoals hiervoor bedoeld. Nu zou men mogen verwachten dat dit apparaat binnen de middelen zou leven welke de produktieve sectoren voor haar opleveren.

Teveel ambtenaren

Doch wat zien wij: een ambtenarenbestand dat naar schatting 20% en wellicht zelfs 40% teveel aan personeel heeft en een schuld van de Centrale regering bij de Centrale bank, welke inmiddels de Af. zeventig miljoen heeft benaderd of overschreden. Afgezien van het teveel aan ambtenaren — waarvoor de oorzaak gevonden moet worden in het politieke systeem en waarvoor niet één regering of één bestuurscollege, doch wel alle politieke partijen welke aan het bewind zijn geweest verantwoordelijk gesteld kunnen worden — is een belangrijke oorzaak van de scheve middelen/uitgaven verhouding bij de overheid, te vinden in de decentralisatiegedachte zoals deze wordt uitgewerkt in de praktijk en in het steeds hoger wordende kosten-niveau. Dat de eilandengebieden hun verplichtingen jegens het land niet nakomen is een niet goed te praten toestand. Het valt echter buiten het bestek van deze inleiding nader in te gaan op de problemen verband houdend met de decentralisatie van het bestuursapparaat en de kostenverhogende consequenties welke daarvan het gevolg zijn.

Gerechtvaardigde aspiraties, niet alleen ten aanzien van een toenemend welvaartspeil voor de gemeenschap in haar geheel, doch ook ten aanzien van een toenemende welvaartsverbetering voor eenieder persoonlijk, gecombineerd met een groeiende bevolking, eisen een omvang toenemende hoeveelheid buitenlandse betaalmiddelen die opgebracht moeten worden door de op het buitenland gerichte sectoren van de volkshuishouding. Deze sectoren kunnen evenwel bestaan bij de gratie van de concurrentiepositie op de wereldmarkt. Het scheppen van grote aantallen arbeidsplaatsen is alleen dan mogelijk, indien het investeringsklimaat aantrekkelijk is. In zeer belangrijke mate hangt dit af van het binnenlandse kostenpeil.

De ongunstige gevolgen van de wisselkoersbewegingen van de laatste jaren en de stijging van de internationale agrarische en andere grondstoffen-prijzen leidden tot een versterking van de inflatoire krachten, die als gevolg van de in 1973 en 1974 internationaal versnellende inflatie toch reeds op de Antillen afkwamen. Daaraan werd — volgens een studie van het Departement van Sociale en Economische Zaken — nog een zelfstandige binnenlandse impuls toegevoegd, welke naar schatting minstens 25 procent van de stijging bedraagt.

Onder die omstandigheden ontstond voor 1973 een stijging van de kosten van de gezinsconsumptie van 13 procent ten opzichte van het voorafgaande jaar en voor 1974 zelfs een toeneming met 21 procent. Voor 1975 zijn de vooruitzichten — blijkens de stijgingen over de eerste zes maanden — niet veel beter. De kostenontwikkelingen, welke geconstateerd worden zijn dan ook zorgwekkend; mede omdat zij ver uitgaan boven de inflatie in onze voornaamste markten, en wel de Verenigde Staten en Europa. Inflatiepercentages van één à twee procent per maand, zijn zo frequent geworden dat niemand er meer van schrikt, terwijl toch de consequenties zo ernstig zijn.

Het nog niet gepubliceerde jaarverslag van de Centrale bank over de periode 1969 — 1974 stelt dan ook het volgende:

"Bij het geldende systeem van koppeling van de lonen aan de ontwikkeling van de binnenlandse prijsindex, diende in 1973 en 1974 het niet-afwentelbare deel van de prijs — (en loon) stijging te worden opgevangen in het rendement van de exportindustrieën. Hierdoor ontstonden in verscheidene gevallen zelfs verliessituaties, hetgeen uiteraard niet bevorderlijk is voor een verdere uitbouw van reeds bestaande activiteiten. Voor de toeristensector kwam daar nog bij, dat de sterk gestegen olieprijzen, via hogere kosten van vlieg- en scheepstransport, een zelfstandig remmende faktor voor het toerisme vormden. De invloed van de internationale olieverhogingen bleef overigens nog onbeperkt, doordat een verhoging van de binnenlandse energieprijzen voorlopig voor een groot deel kon worden uitgesteld. vroeg of laat zal echter deze verhoging toch moeten optreden, waardoor dan de aantrekkelijkheid van de Nederlandse Antillen voor nieuwe buitenlandse investeerders, die door de relatief sterke loonkostenstijging in 1973 en 1974 toch reeds is verminderd, verder zal teruglopen.

Voor de overheidsfinancien leverde de combinatie van sterke loonstijging en dreiging van teruglopende economische activiteit het perspectief op van toenemende begrotingstekorten. Voor de nationale economie ontstond het gecombineerde gevaar van stijgende werkloosheid en groeiende tekorten op de betalingsbalans. In de loop van 1973 begonnen deze tendenties zich ook inderdaad af te tekenen, doch de mogelijkheid om de winstbelasting voor de oliemaatschappijen aanzienlijk te verhogen, zorgde in 1974 voor een tijdelijke onderbreking. Dank zij een voorgaande groei van de belastingbetalingen door "offshore" maatschappijen en stijgende bedragen aan ontwikkelingshulp, gaven in dat jaar de overheidsfinancien en de betalingsbalans zelfs een overschot te zien. De onderliggende tendens bleef echter duidelijk gaan in de richting van meer werkloosheid, stijgende begrotingstekorten en achteruitgaan van de betalingspositie. Aldus zagen de Nederlandse Antillen zich eind 1974 voor de opgave gesteld van een ombuiging van de kosten- en rendementsontwikkeling, die de oorzaak was van het minder gunstige economisch perspectief waarmee de verslagperiode eindigde. Voor een deel zou dit tot stand kunnen worden gebracht door maatregelen ter bevordering van een verschuiving van het invoerpatroon naar goedkopere leverancierslanden, een verbetering van het binnenlandse distributie-apparaat en een aanvatten van lokale voedselproduktie. Dergelijke maatregelen kunnen echter slechts een eenmalig effect hebben en zijn bovendien niet snel realiseerbaar. De wezenlijke bijdrage tot het behoud van een zicht op bevredigende werkgelegenheid, dient dan ook te komen van een absorberen van het niet-afwentelbare deel van de prijsstijging van de inkomens. Gegeven de rendementsuitholling in 1973 en 1974 moet het reeds niet meer verantwoord worden geacht om een gelijke last te leggen op ALLE inkomens, zoals bij eerder ingrijpen zou hebben gekund. De nadruk zal moeten liggen op een beperking van de loon- en salarisstijging. Hoe langer wordt gewacht, hoe meer de huidige en toekomstige werkgelegenheid in gevaar komen; hoe groter het deel van de prijsstijging dat niet zal kunnen worden vergoed en hoe geringer de mogelijkheden om de reële inkomensdaling voor de laagstbetaalden beperkt te houden".

De Regering zou dan ook alle aandacht moeten concentreren op de **bevordering van de interne en externe stabiliteit**, dat wil zeggen op het tegengaan van de inflatie en op een evenwichtige betalingsbalans.

Het is goed hier op te merken dat loon- en prijspolitiek — want daar gaat het om — noodzakelijk zijn, doch dat ze niet rechtstreeks met elkaar in verband behoeven te worden gebracht zoals men dit vaak hoort van vakbondszijde. De hoge invoerquote van de gezinsconsumptie immers stelt grenzen aan de prijspolitiek in die zin dat binnenlandse maatregelen niet de in het buitenland plaats vindende prijszetting kunnen beïnvloeden. Dit wil echter niet zeggen dat er geen mogelijkheden zijn om meer te profiteren van de prijzen in het buitenland. Maatregelen welke tot een meer efficiënte aankoop, transport en distributie van goederen leiden zijn aan te bevelen. In dit verband sta ik positief tegenover de gedachte van een gecentraliseerde inkoop waarvoor in overheid- en vakbondskringen wordt gepleit. De regering heeft voort blijkens de diverse verklaringen meerdere maatregelen op prijsgebied in overweging. Het zou goed zijn als daar niet mee wordt gewacht. Dat heeft wellicht het additionele voordeel dat meer vertrouwen wordt gewekt bij de vakvereniging wier steun men toch zal moeten hebben om een loonpolitiek door te voeren.

Erg verbaasd over grote invloed van handel op maatschappij

Men zal overigens dienen te realiseren dat het sociaal beleid in nauw verband staat met de loonpolitiek en met name dat deel van het beleid waar een keuze is vereist tussen de individuele en collectieve behoeftebevrediging. De cumulatie van loonsverhogingen — al dan niet gepaard met verbetering van de secundaire arbeidsvoorwaarden — en uitbreiding en uitbouw van de collectieve behoefte-bevrediging (zoals een algemene ziekteverzekering en een werkloosheids-voorziening), zal tot een sterke stijging van de arbeidskosten leiden, waarvan men zich dient af te vragen of deze op het buitenland kan worden afgewenteld, nog afgezien van de secundaire verhogingen van de arbeidskosten door de kostenverhogende invloed die inmiddels stijging van het binnenlandse prijspeil en de prijsindex tot verdere loonaanpassingen zal voeren als het aanpassingsmechanisme ongewijzigd in stand blijft.

Niet gerust

De regering zal een uitbreiding dan wel uitbouw van de Sociale verzekering in relatie moeten brengen met de loonaanpassingen op basis van de prijsindex om ongewenste cumulatie te vermijden. Ik ben hier niet gerust op. De recente overheidsmaatregelen voorzover gericht om de consumptie van meer luxe goederen tegen te gaan waren niet afgerond en hadden niet afgekondigd mogen worden dan als deel van een pakket.

Wat is namelijk het geval? De prijsindex van de gezinsconsumptie geeft de kostenverhoging weer welke het gevolg is van deze maatregel met als resultaat dat de loonaanpassingen op basis van de ontwikkeling van de prijsindex een compensatie inhouden voor die overheidsmaatregel. Van een afremming van de consumptie en de betalingsbalanssituatie te verbeteren is dan geen sprake. Alleen de binnenlandse kosten zijn op een hoger niveau gekomen. Het streven van de regering wordt dan ook volledig teniet gedaan en werkt negatief.

Halve maatregelen

Dit soort halve maatregelen kan men dan ook niet zo goed achterwege laten. Wenste men het binnenlands kostenpeil niet te verhogen dan stonden twee alternatieven open, welke al dan niet gecombineerd konden worden genomen. Deze zijn:

a. Een verbod om de betrokken artikelen in te voeren, zoals door enige vakbondsbestuurders werd voorgesteld.
b. Wel invoering van de maatregelen doch het kostenverhogend effect niet verwerken in de prijsindex en bijgevolg niet in aanmerking laten komen voor de loonaanpassing.

Mij is onbekend welke de beweegredenen zijn geweest om niet een van beide alternatieven te volgen. Het is mogelijk dat het verbod geen haalbare kaart geweest is vanwege de eerder aangestipte onevenredige invloed van de relevante handelssector en door de te zeer verspreide behoudende mentaliteit in onze gemeenschap. Dit gaat echter niet op voor alternatief 'b'.

Oplossing

In het voorgaande heb ik regelmatig en wellicht tot vervelends toe de aandacht gevestigd op de relatie prijsindex en loonaanpassing. Ik ben er namelijk van overtuigd dat hierin de oplossing van ons probleem met betrekking tot het binnenlands kostenpeil moet worden gevonden. De oplossing zou de volgende elementen kunnen bevatten:

1. Invoering van een Sociaal-economische prijsindex welke uitsluitend wordt gehanteerd voor de loonaanpassingen en de aanpassingen van de sociale uitkeringen.

2. De Sociaal-economische prijsindex bevat een goederenpakket met wegings-faktoren waarover met de vertegenwoordigers van de werknemers overeenstemming is bereikt.

3. In de Sociaal-economische prijsindex zijn alle luxegoederen geëlimineerd en ware geen rekening te houden met uitgaven voor ontspanning en soortgelijk activiteiten.

4. De Sociaal-economische prijsindex zal niet beïnvloed mogen worden door de kostenverhoging welke de regering noodzakelijk acht ter sanering van de financieel-monetaire situatie.

5. De inkomens boven tienduizend gulden zouden een geringere aanpassing moeten verkrijgen. Hiervoor komen diverse systemen in aanmerking.

Indien uit de uitwerking blijkt dat b.v. zestig procent van de componenten van de huidige index, gemeten naar wegingsfactoren in aanmerking komt voor opname in de Sociaal-economische prijsindex, dan is een stap in de goede richting gezet, terwijl toch rekening is gehouden met de noden van de bevolking. Het overleg over de uitwerking behoeft niet veel tijd te nemen als de partners bij de onderhandelingen van de ernst van de situatie overtuigd zijn. Aldus drs Tijssen in zijn inleiding van de Bonaireaanse jaycees.



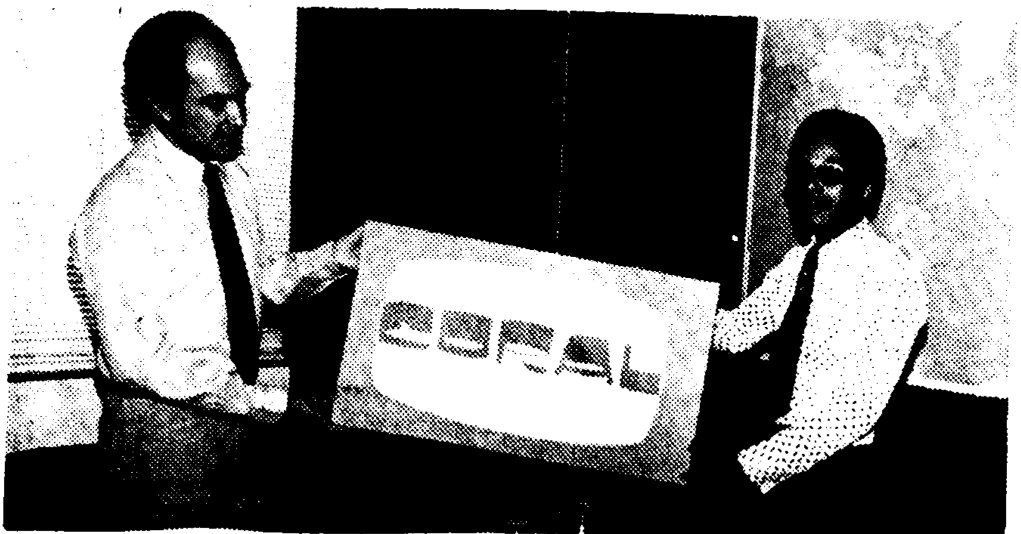
...koekhappen om de hoofdprijs...

WILLEMSTAD. — Tijdens een geanimeerde bijeenkomst werd maandag, 8 september, de uitslag bekend gemaakt van de ALM-personeel-wedstrijd om een toepasselijke naam uit te denken voor de nieuwe reservations computor van de ALM. Een totaal van 56 inzendingen zette de jury voor het probleem een keuze te maken uit 175 voorgestelde namen. Geen der ALM-personeelsleden was op de hoogte van de prijzen, die ter beschikking waren gesteld en juist daarom was het verheugend zo'n grote interesse te mogen constateren. Door het hanteren van enkele condities zoals: een korte en krachtige naam, welke zowel in Spaans als Engels moet aanspreken, alsmede een naam die enige reflectie moet geven op de ALM en het computorized reservations systeem, werd na toepassing van een afval-systeem uiteindelijk de naam CORAL gekozen (COmputorized Reservations ALm). Aldus een ALM-communiqué.

Er bleek dat vier personen deze naam onder meer hadden uitgedacht. In alfabetische volgorde waren dat de heren P. Brans (vlieger), R. Minguel (afdeling Schedule control), S. Hofdam (chef Vervoersadministratie) en mevr. A. Pieters (directie-secretaresse). Daar de heer Brans op vakantie was in het buitenland, werd hij vertegenwoordigd door capt. W. Hoffman, hoofd Vliegdienst. De winnaar van de hoofdprijs werd bepaald door de vier winnaars een zacht puddinkje te laten eten, klaar gemaakt door de Catering-afdeling van de ALM, terwijl in een van deze puddinkjes een boon zat verborgen. Onder grote hilariteit werd naarstig gegeten en geproefd en met een juichkreet kondigde Stanley Hofdam aan, de hoofdprijs te hebben gewonnen. Eerst toen werd bekend gemaakt waaruit deze bestond. In het kader van de samenwerking met de KLM, van welke maatschappij de computorruimte werd gehuurd, zal de heer Hofdam op 24 oktober met de KLM naar Amsterdam vliegen en ter plaatse de gast zijn van de KLM. Er zal onder meer een bezoek worden gebracht aan KLM's Computorcentrum in Amstelveen, waar het brein van CORAL staat opgesteld, alsmede aan de luchthaven Schiphol, waar het aan de computor gekoppelde automatische incheck-systeem Codeco zal worden bekeken. KLM's afdeling Public Relations neemt de gast verder mee naar andere onderdelen van KLM's bedrijf, die interessant zijn om te bezoeken. In het kader van het 700-jarig bestaan van Amsterdam (een evenement dat ook door de KLM in samenwerking met de ANVV sterk in het buitenland wordt gepropageerd) zal op 27 oktober, de verjaardag van Amsterdam, een bezoek worden gebracht aan een van de evenementen welke op die dag plaats vinden. Uiteraard zal in KLM's personeelsblad, de Wolkenridder, aan het bezoek van de heer Hofdam uitgebreid aandacht worden besteed.

De overige drie prijswinnaars kregen een set glazen van Fins kristal als blijvende herinnering aan deze wedstrijd. Bij de prijsuitreiking waren aanwezig de heren C. O. Yrausquin, directeur van de ALM; drs H. van Haagen, onderdirecteur Financiën; J. Faessel, hoofd Personeelszaken en R. Volgers, assistent van de directeur; de computor project managers de heren F. Ros voor KLM en E. Vos voor ALM, alsmede de ALM computor-instructeurs de heren J. Duncan en I. Requena en tenslotte de heer J. Huikeshoven, Marketing manager van de ALM, onder wiens leiding de prijsvraag tot stand was gekomen. Na de prijsvraag mocht de winnaar de speciale CORAL-taart aansnijden, en bleef het gezelschap nog enige tijd bijeen, waar uiteraard CORAL het hoofdmotief van het gesprek was. Aldus het ALM-communiqué.

...Stanley Hofdam ontvangt de hoofdprijs uit handen van directeur C. O. Yrausquin...



Veto treft verlenging toezicht op olieprijzen

WASHINGTON. — President Ford heeft zijn veto uitgesproken over een wet die het toezicht op de prijzen van olie in de Verenigde Staten met zes maanden zou hebben verlengd. Hij zei erbij dat hij bereid is het toezicht 45 dagen te handhaven als het congres zijn veto accepteert. In die tijd kan het dan naar hij hoopt een copromisvoorstel aannemen.

De Amerikaanse president is voor afschaffing van het prijstoezicht op olie uit reserves in de Verenigde Staten. Op het ogenblik mag voor ongeveer tweederde van de binnenlandse produktie niet meer dan 5.25 dollar per vat (159 liter) worden berekend. De rest van de produktie mag tegen de prijzen op de vrije markt worden verkocht, wat neerkomt op ca. 11 dollar per vat. Ford verwacht dat de Amerikaanse olie-industrie meer zal gaan produceren en intensiever naar nieuwe reserves zal gaan zoeken als zij meer gaat verdienen. Dat is volgens hem nodig om de Verenigde Staten minder afhankelijk te maken van buitenlandse olie. Hogere olieprijzen zullen bovendien voor een vermindering van de vraag naar olieprodukten zorgen, hoopt Ford, zodat het Amerikaanse energieverbruik in het algemeen kleiner zal worden. Het Amerikaanse congres wilde enige tijd geleden niet instemmen met een voorstel van de president om het prijstoezicht geleidelijk af te schaffen in een periode van 39 maanden. Het gelooft dat de economie van de Verenigde Staten ernstig onder prijsstijging van olieprodukten te lijden zal krijgen. Een nieuwe golf van inflatie en toenemende werkloosheid zouden er het gevolg van kunnen zijn, aldus de meerderheid in huis van afgevaardigden en senaat.

Fords voorstel het toezicht nog 45 dagen te handhaven is bedoeld om het congres opnieuw de gelegenheid te geven met eigen plannen voor vermindering van het energieverbruik te komen. Hij heeft het daartoe al eerder in de gelegenheid gesteld maar senaat noch Huis van afgevaardigden wist met een zinnig voorstel te komen.

Assad oefent weer felle kritiek op Sinai-akkoord

PRAAG. — De Syrische president Hafez Assad heeft aan het begin van zijn vierdaags staatsbezoek aan Tsjechoslowakije maandag scherpe kritiek geleverd op het Israëlisch-Egyptisch akkoord. Volgens Tsjechische zegslieden probeert Assad, die op uitnodiging van de Tsjechische president Gustav Husak in Praag is, steun te krijgen van Tsjechoslowakije voor een officieel protest tegen de nieuwe overeenkomst.

De Tsjechische premier Lubomir Strougal heeft zondag in een toespraak het akkoord zwendel genoemd en gezegd dat het geen enkel probleem in het Midden-Oosten oplost. Het communistische blad Rude Pravo prees Syrië als spits van de vooruitgang in de Arabische wereld.

De Syrische ambassadeur in Tsjechoslowakije, Abdel Rachman ..., heeft vorige week gezegd ... land en Tsjechoslowakije ... ideeën hebben over veel internationale zaken.

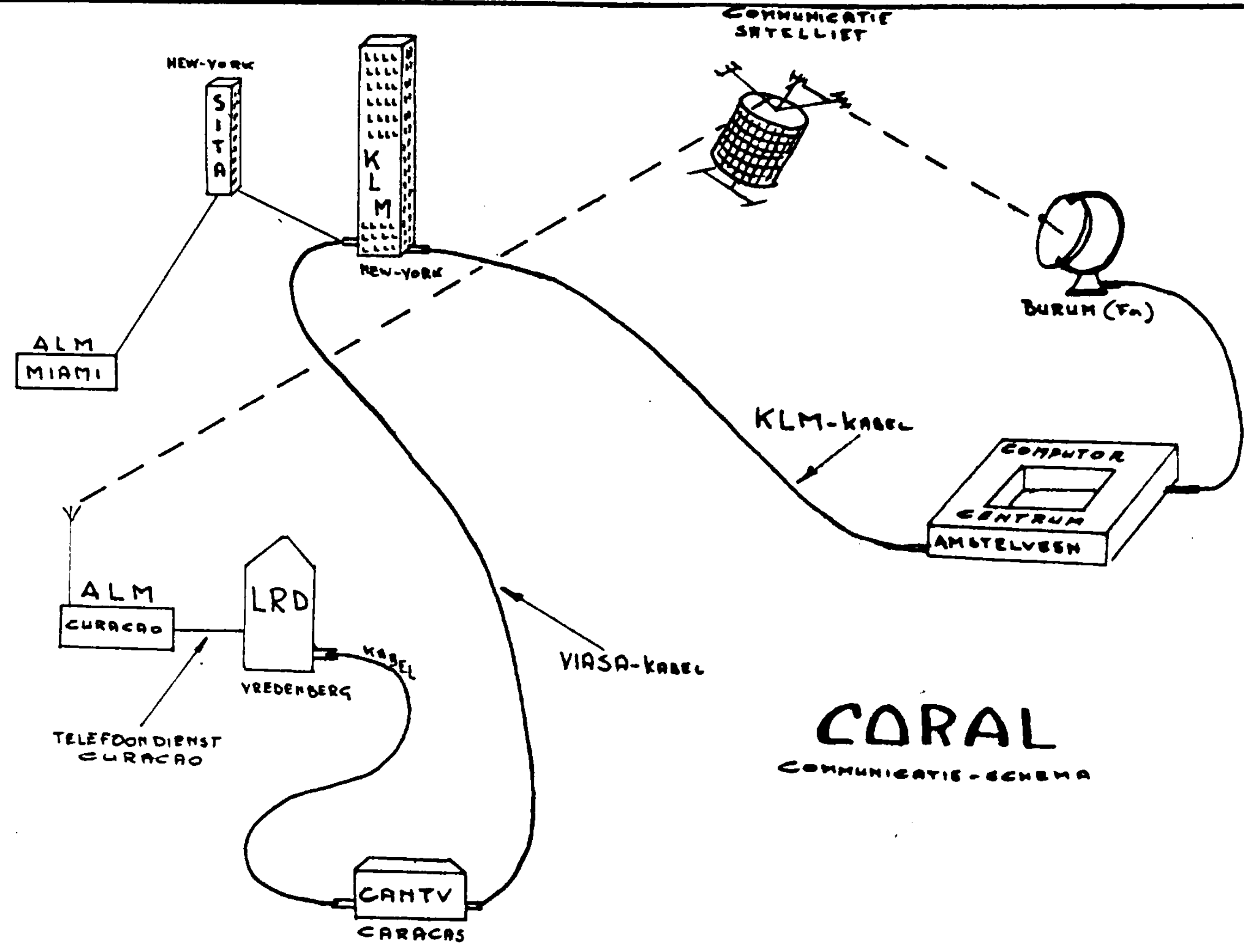


Vervanging handwerk door computer-systeem

Coral: in drie seconden antwoord op reservering



..de Coral-instructeurs (v.l.n.r.) Frank Ros, Ivan Requena, Jules Duncan en Ernesto Vos..



WILLEMSTAD. — Tot voor kort geschiedde het gehele reserverings-gebeuren bij de ALM met de hand, dat wil zeggen dat alle boekingen vanuit de gehele wereld middels telex en telefoon werden doorgegeven naar de afdeling Bezettingsbewaking (Space control) op Curaçao, die de namen der geboekte passagiers op lijsten zette. Aan de hand van later ontvangen telefoon- en telexberichten werden lijsten — die ieder een vlucht vertegenwoordigden — aangevuld of gewijzigd. Door het toenemende luchtverkeer en de grotere capaciteit van de nieuwe ALM-vliegtuigen werd het langzamerhand onmogelijk dit systeem foutloos te laten verlopen en bovendien bijna ondoenlijk om de stroom reserveringsberichten bij te houden, met alle nadelige gevolgen vandien, zoals dubbele boekingen of boekingen die volkomen in de mist verdwenen. Reeds meer dan een jaar geleden werden daarom offertes aangevraagd bij firma's, die zich specialiseren op het gebied van het maken van reserveringen per computor en die een offerte konden uitbrengen, die geheel zou voldoen aan de eisen van de moderne tijd en de wensen van de ALM. Aldus een ALM-communiqué.

Uit zes verschillende offertes werd na een evaluatie door het management bureau Dickson Speas associates het Computor-Host-program van de KLM als het meest geschikt voor de ALM aanbevolen. In juni werd daarom met de KLM een vijf-jarig contract getekend voor de installatie, onderhoud, training en huur van dit computorized reservations systeem. Als projectleider werd de heer Frank Ros van de KLM voor de periode van een jaar aan de ALM uitgeleend om samen met de heer Ernesto Vos, chef van ALM's afdeling Space control, de voorbereiding voor de installatie, de training en het onderhoud te begeleiden. Inmiddels zijn uit het ALM-verkoopkorps de heren Jules Duncan en Ivan Requena naar Nederland geweest voor een instructeurs-opleiding en zij zijn thans toegevoegd aan de Coral-projectgroep om hun collega's middels een pittig trainingsprogramma in te wijden in de geheimen van computorized reservations.

Het Coral-brein, de grote KLM -computer, is gevestigd in Amstelveen. Alle ALM-passagekantoren op Aruba en Curaçao beschikken over een of meer "terminals" (schrijfmachines met een televisiescherm) die via enkele kanalen in onmiddellijke verbinding staan met de computer in Amstelveen. Een aangevraagde reservering wordt op de "tele-tic" ingetyped en vrijwel tegelijkertijd verschijnt op het scherm het antwoord uit Amstelveen. De reisbureau's en agenten beschikken uiteraard niet over Coral-terminals maar nemen telefonisch contact op met ALM telephone sales, Gomezplein Curaçao of luchthaven Aruba alwaar hun aanvragen onmiddellijk worden doorgetyped naar Amstelveen: het antwoord komt binnen enkele seconden. Miami, het ALM-station waar alle reserveringen uit de Verenigde Staten binnenkomen, staat niet in verbinding met Space control Curaçao maar werkt via New York met het computor brein in Amstelveen.

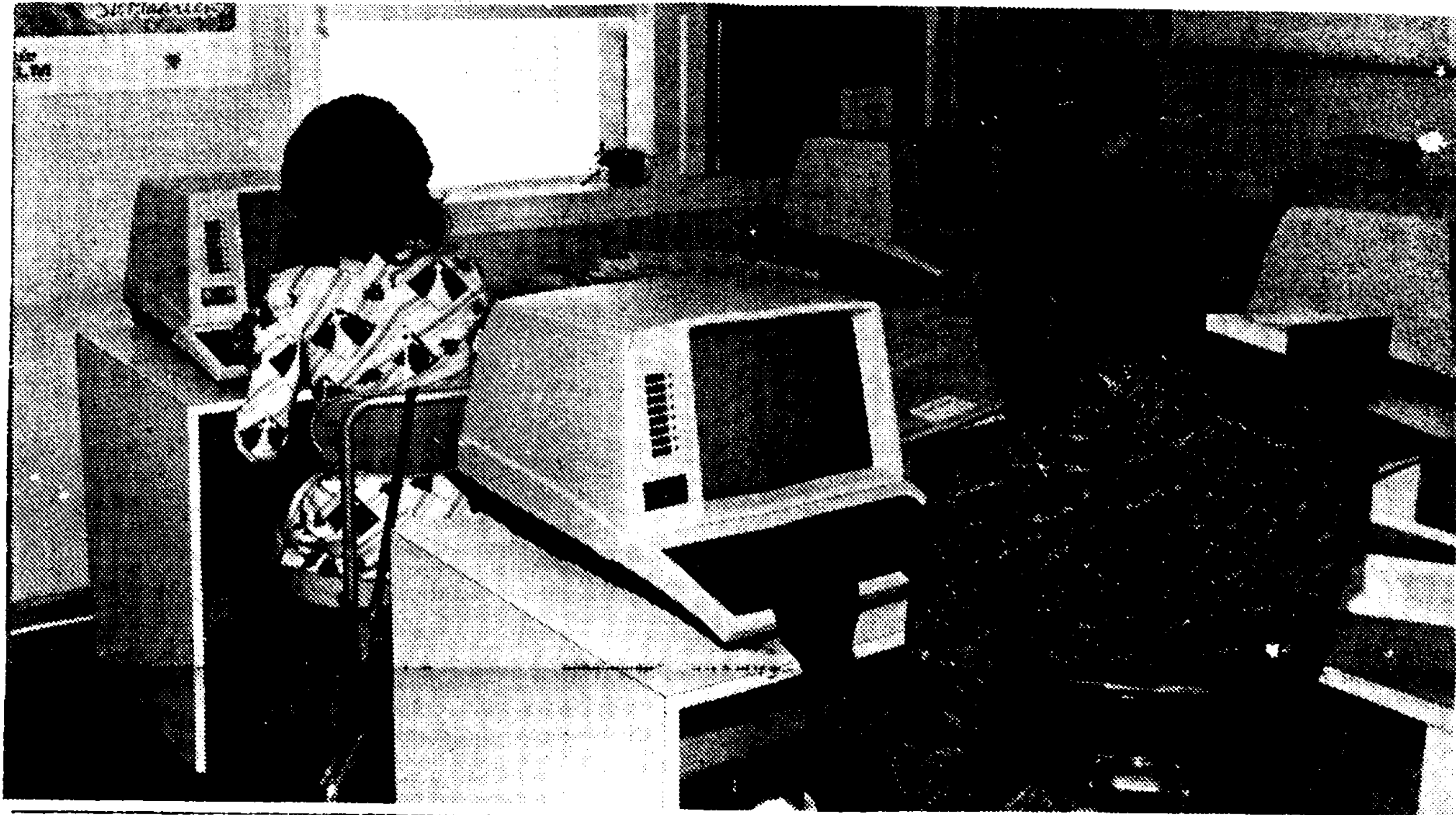
De door berichten afgelegde weg blijkt uit de schets. Van Space control Curaçao gaat het signaal via een speciale telefoonlijn van de Telefoondienst Curaçao naar de centrale van de Landsradiodienst op Vredenberg. Middels een kabel snelt het signaal automatisch verder naar CANTV in Caracas, de centrale van de Venezolaanse posterijen. In samenwerking met VIASA, welke daarom voor een speciale computorkabel heeft, vliegt het signaal door naar de KLM in New York, om dan verder naar Amstelveen te gaan via de KLM computorkabel. Het antwoordsignaal van Amstelveen naar Curaçao volgt dezelfde weg in omgekeerde inrichting. Dit lijkt een lange weg maar het tijdsverloop tussen "input" op Curaçao en ontvangst van het antwoord is maximaal drie seconden.

Miami is door een kabel met SITA New York verbonden die het signaal doorstuurt naar KLM New York om dan verder ook gebruik te maken van de KLM computorkabel naar Amstelveen. Het toekomstbeeld is hopelijk nog moderner, als direct van Curaçao uit het signaal via een communicatiesatelliet wordt verzonden naar het satelliet-ontvangstation in Burum, Friesland, om dan via een kabel naar Amstelveen te worden gezonden. De kosten hiervoor zijn echter aanmerkelijk hoger en de praktijk zal moeten uitmaken of het aanbevelenswaardig is deze duurdere weg te kiezen.

Zoals bekend, werd reeds een gedeelte van ALM's netwerk, namelijk de route Miami — Curaçao/Aruba — Paramaribo met tussenliggende stations, per KLM's computor Corda afgehandeld en werkte de ALM dus reeds via een semi-automatisch systeem met Amstelveen waar het computorbrain is gevestigd. Aangezien de ALM nog niet de beschikking had over televisie-terminals, werden de berichten per telex doorgegeven. Uiteraard werden ook die routes nu opgenomen in de Coral. Concluderend: met Coral wordt de behandeling van reserveringen sneller, correcter en efficienter uitgevoerd, uiteraard vermits de apparatuur op de juiste wijze wordt behandeld. Niet alleen voor reserveringen voor alle ALM-lijnen wordt Coral gebruikt (per 1 april 1976 moeten alle ALM-stations op het systeem zijn aangesloten), de mogelijkheid bestaat ook om gedeelten van het netwerk van andere luchtvaartmaatschappijen hierin op te nemen, zoals bijv. de mid- en noordatlantische routes van de KLM en haar diensten naar New York, een gedeelte van het netwerk van National Airlines voor vluchten naar de West Coast etc. Bovendien wordt de mogelijkheid overwogen om ook met de lokale hotelindustrie tot een overeenkomst te komen om logies tegelijkertijd met de vliegtuigstoel te boeken. Dit zou derhalve een "host" programma worden in Coral dat weer een "host" programma is van Corda. Mogelijkheden zijn er te over, die er zeker toe zullen bijdragen om de bezettingsgraden hoger te maken en een nog betere service te geven aan het reizend publiek.

Coral is thans in een proefstadium op Curaçao en Aruba en zal dezer dagen ook gaan proefstomen in Miami. In deze proefperiode zal zowel automatisch als manuaal worden gewerkt, totdat alle kinderziekten verdwenen zijn, het systeem voor honderd procent doorgetest is en in orde bevonden, waarna pen, potlood, en "boekingsplanken" zullen verdwijnen en de reserveringsman of -vrouw alleen met een koptelefoon en een toetsenbord zal werken. Aldus het ALM-communiqué.

...een kijkje in de afdeling Space control Curaçao, waar vier zogenaamde terminals staan opgesteld...



Libie zegt Palestijnen onbegrensde hulp toe

TRIPOLI. — "Libie zal onbegrensde steun geven tot escalatie van de gewapende strijd in bezet Palestina, vooral nu duidelijk is geworden dat de Palestijnse zaak verraden is". Dit heeft de Libische leider kolonel Gaddafi verklaard in een toespraak t.g.v. de zesde verjaardag van de Libische revolutie.

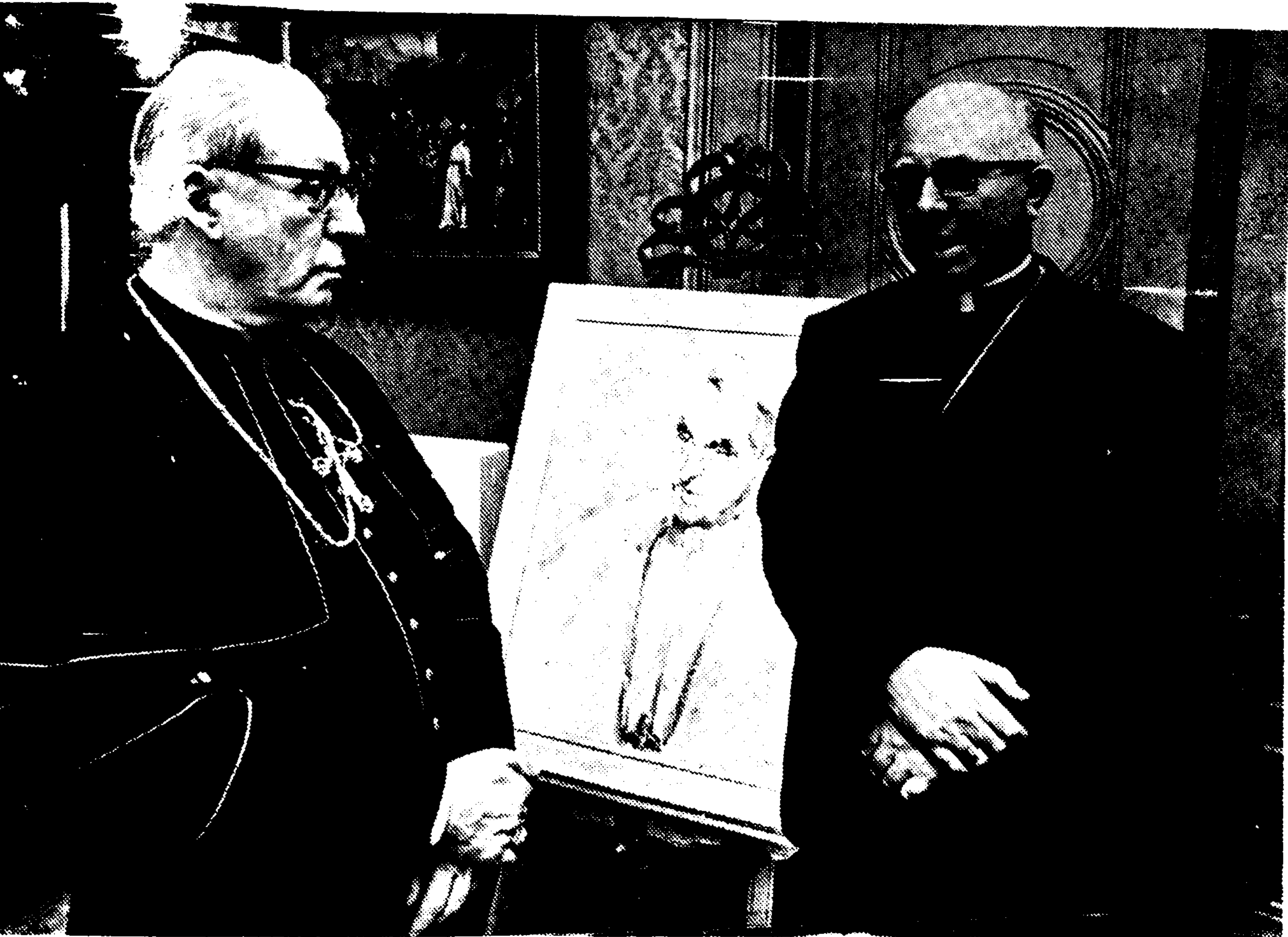
Gaddafi stelde aan het publiek enkele Palestijnse leiders voor die elke vreedzame oplossing verwerpen, zoals George Habasj, die aan het hoofd staat van het Volksfront voor de bevrijding van Palestina.

Hij zei: "Het conflict tussen ons en de joden is historisch en onvermijdelijk en zou niet kunnen worden opgelost door geheime of openbare akkoorden, door verdragen, door staatshoofden of ministers van Buitenlandse Zaken. Het conflict is ontstaan uit het feit dat het gehele Palestijnse volk uit zijn land is verdreven. Het zal slechts eindigen als dat volk er zal terugkeren".

Na de toespraak was er een groot vuurwerk en een parade waarbij moderne wapens getoond werden, zoals grond-grond-raketten van het type Strella en Mig-23-vliegtuigen.

Romeinse correspondent Engels Catholic herald:

Kard. Jan Willebrands opvolger kard. Alfrink?



WILLEMSTAD — Volgens de correspondent van het Engelse weekblad Catholic Herald in Rome-Vaticaanstad, wordt kardinaal Jan Willebrands gezien als een mogelijke kandidaat voor de opvolging van kardinaal Bernardus Alfrink van Utrecht. De correspondent citeert Vaticaanse bronnen die geloven dat de naam van kardinaal Willebrands op de „terna" voorkomt. Dit is de lijst met drie namen, welke aan aartsbisschop Angelo Felici, de pro-nuntius in Den Haag, is overhandigd met drie kandidaten voor de opvolging van kardinaal Alfrink.

Volgens dezelfde Vaticaanse kringen zou kard. Willebrands, op het ogenblik voorzitter van het Vaticaanse secretariaat voor christelijke eenheid, een logisch antwoord zijn op de huidige moeilijkheden in de katholieke kerk in Nederland. Hij zou het herstel van de eenheid van alle katholieken kunnen bewerkstelligen, aldus deze bronnen. Onofficieel wordt in diplomatieke bronnen vernomen, aldus de Catholic herald-correspondent, dat pro-nuntius Felici de naam van kard. Willebrand besproken heeft met de Nederlandse bisschoppen en een aantal priesters en leken in Nederland.

Een goed ingelichte bron wordt door Catholic herald geciteerd, die gezegd heeft, dat kard. Willebrands (66 jaar) in vele opzichten een duidelijke opvolger is. Hij kan het herstel brengen tussen progressieven en conservatieven in Nederland, hij is goed gezien bij de Nederlandse bisschoppen en bij de geestelijkheid en leken en hij is een vertrouweling van Paus Paulus VI en van de curie en tenslotte hij heeft een prestige dat gelijk is aan het prestige van kardinaal Alfrink. Bij de archief-foto: kard. Willebrands (rechts) op bezoek bij kard. Alfrink.

Verkeerd begrip van Joannes XIII veroorzaakte schisma in Nederland

Mgr Gijsen valt collega's aan

DUSSELDORF – De bisschop van Roermond, mgr dr Gijsen heeft in een lezing in het Westduitse Dusseldorf de Nederlandse bisschoppen het verwijt gemaakt zich nauwelijks verzet te hebben tegen de hervormingen en veranderingen die volgens mgr Gijsen het kerkelijke en geloofsleven in Nederland in hoge mate verminkten en oude „waarheden en waarden" hebben doen verdwijnen. Het gevolg hiervan is dat de kerk zich sinds ongeveer twintig jaar in een crisis bevindt, die „zonder enige twijfel" ernstiger is dan alle voorgaande in de geschiedenis.

Ook op het pastoraal concilie van Noordwijkerhout werd de gang van zaken niet bepaald door de bisschoppen, om het kerkelijke principe van de hierarchie te redden, maar telkens weer door kleine groepen „deskundigen" aldus mgr Gijzen. Dit leidde ertoe, dat „Noordwijkerhout" meer in overeenstemming was met de opvattingen van de „seculaire maatschappij" dan met de traditionele kerkelijke richting. Mgr Gijsen gaf toe, dat de Nederlandse bisschoppen, over wie hij sprak alsof hij er niet zelf toe behoorde — het niet altijd volkomen eens waren met verschillende hervormingen en dat zij deze bij wijze van experiment toelieten in de hoop, dat het uiteindelijk toch in orde zou komen.

Mgr Gijsen vroeg zich af of het niet te laat is om het schisma in de Nederlandse kerk ongedaan te maken. Hij wees er op dat velen niet meer in de kerk of zelfs in het geloof geinteresseerd zijn en anderzijds niets meer voor een hervorming voelen, omdat de hen bekend geworden opvattingen alleen maar tot dwalingen hebben geleid. Vooral sinds het begin van de zeventiger jaren werd dit schisma in de kerk, „dat practisch een schisma van het geloof is", steeds duidelijker en bovendien moet men volgens mgr Gijsen steeds meer twijfelen aan de mogelijkheid om beide richtingen met elkaar te verzoenen.

Als voornaamste oorzaak van dit schisma beschouwt mgr Gijsen het feit dat paus Joannes XXIII door de Nederlanders verkeerd is begrepen. De hervormingen, die zij doordreven, waren door hem niet op deze wijze gewild, maar de Nederlanders hadden het „aggiornamento" met hun eigen opvattingen en denkbeelden gevuld. Aan het slot van zijn één uur durende voordracht concludeerde de bisschop dat alleen „de weg van de heiligen" zoals de geschiedenis heeft geleerd, een dergelijke crisis kan overwinnen.

Aanval Saba Herald op Esso-Lago

WILLEMSTAD — In het laatste nummer van Saba Herald is een uitgebreid telegram afgedrukt van de heer Milton Henriquez van Lago op Aruba naar aanleiding van een verzoek van de heer Will Johnson op Saba voor een koelkast. Helaas moet Lago laten weten, dat men er geen meer over had op het ogenblik. Met het vertrek van enige uitgezonden personeel bestaat de kans dat er weer ijskasten over blijven, laat men weten. Lago vraagt vervolgens hoe men deze moet opsturen naar Saba, omdat men het transport niet regelt, niet voor giften welke men schenkt op Aruba en ook niet voor giften naar buiten.

Saba Herald laat dan weten dat men dit uitvoerige telegram publiceert om de lezers te laten zien, dat Lago kennelijk meer betaald heeft voor het telegram dan men voor het transport zou hebben betaald van de ijskast als die beschikbaar was geweest. Er is echter nog een andere zaak waar Saba Herald zich over verbaast ,en wel over het feit, dat betrokkenen bij dit soort grote ondernemingen wel bereid zijn veertig tot vijftig miljoen dollar te verschaffen aan corrupte politici in Italie. Duizenden Sabanen hebben in de loop der jaren voor Lago gewerkt en er zijn er ook, die hun leven hebben verloren daarbij en dan moet men het antwoord zien op het bescheiden verzoek voor een ijskast, afkomstig van de Saba development foundations, welke ijskast bestemd is voor het ziekenhuis. Verder verbaast Saba Herald er zich over dat men een dergelijk antwoord krijgt, terwijl het enige bunkerstation op Saba van Esso is. Wanneer men de prijzen bekijkt, welke men daar berekent, dan kan de enige conclusie luiden, dat dit zo is door het monopolie, dat men heeft. Saba Herald laat verder weten, dat men een copy van dit schrijven aan de president van Lago op Aruba zal sturen.

WILLEMSTAD. — De statuten zijn verschenen van zeven op Curacao gevestigde beleggingsmaatschappijen. De volgende zes werden opgericht bij het notariskantoor van dr J. A. Schiltkamp: door Macor en Corporatie trust nv de NV Trust en participatiemaatschappij Montedoro (vijftig mille, aandelen: duizend gulden, tien geplaatst en voor twintig procent vol te storten; directie: Adrianus Altepost en Trust en participatiemij. Allaman bv in Nederland), Valina real estate nv (vijftig mille, aandelen één gulden, tien duizend geplaatst en vol te storten; directie: Corporate trust nv en dr Jörge Haenmerli uit Zwitserland) en Non-ferrous metals holdings nv (twee miljoen gulden, Ned.crt, aandelen: duizend gulden, 1015 geplaatst en vol te storten; directie: Joannis J. Caron uit Amsterdam); door Trustmij van de ABN (Cur.) nv en NV Fides met eerstgenoemde als directeur: Joint Louisiana mill nv (dertigduizend dollar aandelen: één dollar, zesduizend geplaatst en vol te storten) en Concept 2000 nv, (zestigduizend dollar; aandelen: één dollar, twaalfduizend geplaatst) en door Ant. beheermij Amaco: Marne investments nv (zestigduizend dollar, aandelen: één dollar, twaalfduizend geplaatst; directeur: Amaco nv). Bij het notariskantoor mr R.J.A. Palm werd opgericht door mr Stephanus W. van der Meer en NV Beheerskantoor Lex: Laga financial corporation nv (dertigduizend dollar, aandelen: honderd dollar, honderd geplaatst en volgestort; directie Beheerskantoor Lex).

Amigoe's

English Companion

Situation viewed as critical in Buenos Aires

Argentina urgently needs refinancing foreign debt

BUENOS AIRES. — The presence of Argentine Economy Minister Antonio Cafeiro in Washington has awakened expectations on possible efforts to refinance the Argentine foreign debt. According to semi-official sources in Buenos Aires Cafeiro is certain to hold meetings with U.S. private bankers. The same sources add that Cafeiro will probably visit the Federal German Republic and the Soviet Union to conduct similar financing negotiations.

The situation in Argentina because of the foreign debt and the nation's inability to meet this year's payments is viewed as highly critical.

The debt (principle plus interest) amounted to nine billion 864 million in December 1974 but it is now estimated at ten to twelve billion dollars.

Servicing on the debt in the remainder of this year comes to one billion 400 millions, while available hard currency reserves are now under ten percent of that amount.

Specialized circles here mention several possibilities for the government to weather the critical treasury situation and come to agreements with the creditor nations.

Six nations hold seventy percent of the Argentine foreign debt: United States (two billion 822.9 millions) = GFR (one billion 401.1 millions) = UK (871,6 millions) = Italy (713 millions) = Switzerland (304.5 millions) and Japan (388.7 millions).

The U.S. alone holds 30.1 percent of the total foreign debt and along with the German Federal Republic, The United Kingdom and Italy, 62 percent. These three European countries are creditors for 31.9 percent of the total foreign debt.

The formules studied by officials in the government's economic team include using gold reserves as collateral = recourse to U.S. private banks = and an increase in swap operations (inflow of dollars through firms with subsidiaries here). Also a loan from the IMF, a meeting of the creditors (Paris Club) and a return to financing and economic agreements with the socialist countries.

Gold reserves as collateral is ruled out by local analysts as being politically dangerous = while reluctance on the part of U.S. private banks to grant further loans and the saturation of the swaps market (800 millions) rule out those possibilities.

Cafiero for his part is reportedly reluctant to engage in direct negotiations with the IMF, as politically inopportune but also because of the insufficiency of the possible loans under the agency's regulations.

Trinidad dollar under monetary pressure

PORT OF SPAIN — The Garment Manufacturers Association in Trinidad and Tobago has called on the government of Prime-Minister Dr. Eric Williams to take some positive decision about the Trinidad and Tobago dollar because if mounting pressures facing the country's garment industry. The president of the Association told newsmen in Port of Spain that the monetary situation is having very serious repercussions on the industry. During the past three weeks the business community in Trinidad and Tobago has been urging the government to take immediate action to deal with the economic problems resulting from the rising rates of exchange between the Trinidad and Tobago dollar, which is tied to the British pound, and the U.S. dollar, Canada, Swiss and French currencies. A spokesman for the Trinidad and Tobago Central Bank said that the matter is still being carefully studied, and a decision should be made soon.

Common market seek concerted stand in UN

VENICE — Common Market Foreign Ministers will seek a concerted stand for the comming session of the UN General Assembly when they conclude two days of foreign policy debate here today. They will try to harmonise their views on the question of UN membership of Israel, South Africa and South Korea and see if they can work out a common policy on the future of Namibia (Southwest Africa).

US intelligence was lacking in Mideast war

WASHINGTON — Congressional investigators, after disclosing American intelligence was sorely lacking at the start of the 1973 Middle East war, will today see if the spy agencies performed any better before the 1974 Turkish invasion of Cyprus. The House of Representative[illegible] ligence committee plans to co[illegible] discussion today on how well intelligence network perfom in the weeks before the Turkish a[illegible]sion. The panel yesterday made public secret documents showing former President Nixon's chief intelligence advisers misread the outbreak of war in the Middle East in October, 1973. They told him it was a small-scale flare up on the day major tank battles erupted in the Sinai and on the Golan Heights.

Caribbean public servants look into socialist system

ST GEORGE'S — Public servants in the Caribbean have decided to look deeper into the introduction of the socialist system in the region. A spokesman for the just concluded Caribbean Public Servants' Association conference which was held in Grenada, said the delegates who attended the discussions took note that several Caribbean governments had indicated their intention to adopt the socialist system.

According to the spokesman, such moves will have implications on the whole labor movement in the region, particularly the public service workers. The subject of socialism is to be dealt with in greater detail at a future meeting of the association. The Caribbean conference also agreed to recommend to regional governments that they should accept the report of the International Labor Organization's committee technical conference, and the public-service which was held in Geneve last April.

Egypt and Israel keep on tackling Sinai-accord

GENEVA — Egyptian and Israeli negotiators today switch their attention to the technicalities of disengagement in the northern sector of Sinai after two days of discussions dealing with the Abu Rudeis oil fields and the Suez Gulf coastal zone. But there was no indication whether the talks were progressing faster than expected or whether the negotiators have put off detailed decisions until later.

Spanish defendants allegedly tortured

MADRID — Five alleged urban guerrillas charged with killing a policeman have claimed they were tortured to extract confessions. They also said their trial had been prejudiced by newspaper publicity and asked for a new hearing — but the court rejected their plea. The trial, being held before military judges at a tank barracks nine miles north of here, adjourned late last night and is expected to end today. The prosecution has asked for the death penalty for all the defendants.

Premier Karami maneuvers for armistice in Libanon

Government averse to employ troops

BEIRUT — Libanon's Prime Minister Rashid Karami was trying desperately today to effect an armistice between the warring leftist Muslims and rightist Christians in the North to prevent further bloodshed without having to call in the military to intervene. His decision to station troops between the rival communities has provoked sharp protests from the Muslims, while Socialist leader Kamal Jumblatt also threatened with calling a general strike, to begin on Monday, in protest against Karami's measure.

Muslim militia yesterday ransacked a village, some 20 miles northeast of Tripoli, killing two people. In Tripoli, scene of heavy fighting in the last few days and weeks, the situation was reported relatively calm with security troops patrolling the streets. Since the fighting broke out between Muslims and Christian's in the north at the beginning of the year more than 2000 people have been killed.

As a gesture of good will towards the Muslims, Prime Minister Karami, himself a Sunnite Muslim, in common agreement with President Suleiman Franjieh, a Maronite Christian, has relieved general Iskander Ghanem of his army command and replaced him by general Hanna Said. Both Ghanem and Said are Maronites, but Karami evidently judged Said to be more acceptable to the Muslims.

If the government should decide to order army intervention — a verry sensitive issue in Libanon — it would be with great reluctance. Muslims tend to regard the army as the defender of the Christian community. And the government knows that using it could lead to even worse violence throughout the country.

New York Stock Exchange

ne. york koersen: datum: sept 11th 1975
acf industries 40 3/4
airco corp 17 5/8
allied chemical corp 33 5/8
aluminium co of america 46 5/8
american brands inc 35 3/4
american can co 29 3/8
american cyanamid co [illegible] 1/4
american electric power 18 [illegible]
american metal climax 50 3/4
american motors corp 5 1/4
american smelting and refining a 13 1/2
american telephone and telegraph 45 1/8
amcex corp 5
anaconda company 17 1/2
armco steel corp 29
atlantic richfield co 94 5/8
bendix corp 40
bethlehem steel 37 [illegible]/8
boeing corp [illegible] 1/2
burlington ind [illegible]
burroughs corp [illegible] 1/2
canadian pacific [illegible] corp 13 5/8
celanese corp
chase manhattan corp [illegible] 3/8
chessie system co [illegible] 1/4
chrysler corp [illegible]
cities services co 43
colgate-palmolive co [illegible] 3/4
colt industries inc [illegible]
commonwealth edison 26
consolidated edison of new york 11 3/4
continental can co 24 3/8
continental oil [illegible]
[illegible] international [illegible]
[illegible] corp [illegible] 3/8
[illegible] corp [illegible] 22
dart industries 32 3/8
deere and company [illegible] 5/8
dow chemical [illegible]
dupont de nemours 119 3/4
[illegible] 1/8
[illegible] 1/8
engelhard minerals and chemical 21 1/8
exxon corp [illegible]
first national city corp 28 3/8
ford motor co [illegible]
fruehauf corp [illegible]
general development corp 4 1/8 b
general electric co [illegible] 5/8
general foods corp [illegible]
general motors [illegible]
general public utilities 14 3/8
general [illegible] electronics [illegible] 5/8
[illegible]
kennecott copper corp 33 3/8
kraftco corp 38
ling-temco-vought 14 3/8
litton industries inc 7 1/4
lockheed aircraft [illegible]
marcor inc 24 1/8
martin marietta corp 15 1/2
may department stores 39 7/8
mcdonnel douglas corp 15 5/8
mobil oil corp 42 [illegible]
nabisco inc 33 1/[illegible]
national cash register 26 1/2
national distillers and chemical 14 3/4
national gypsum co 11 7/8
national steel corp 39 1/8
nl (national lead) industrie 12 3/4
olin corp 25 1/2
pacific gas and electric not received
penn central co 1 5/8
pepsico inc 55
phelps dodge 34 3/4
philip morris inc 43 5/8
phillips petroleum 56 1/2
procter and gamble co 82 3/8
rca corp 17 1/8
republic steel corp 31 3/8
reynolds (r j) industries 54 1/4
rockwell international 22 1/2
royal dutch petroleum 36 1/8
santa fe industries 26 1/2
schlumberger 73 5/8
sears roebuck and co 60 5/8
shell oil co 54
southern co 12 5/3
southern pacific co 26 3/8
southern railway 44
sperry rand corp 36 3/4
standard oil co of california 29 5/8
standard oil co (indiana) 44 3/8
sterling drug 16 3/8
studebaker-worthington inc 34
sun oil company 32
texaco inc texas gulf sculphur 23 1/2
texas instruments inc [illegible] 1/2
texas utitities 17 5/[illegible]
transamerica corp 7 3/4
unilever nv 39 3/45
union carbide corp 60 1/4
uniroyal inc 3 1/3
united aircraft corp 54 1/2
united brands 5 1/[illegible]
us steel corp 67 1/[illegible]
western union corp 12 3/[illegible]
westighouse electric corp 14 1/4
woolworth (fw) 15 1/[illegible]
american stocks
brascan 11
add new york stocks
amerade 17 1/[illegible]
gulf oil canada [illegible] 1/4b
caterpillar 65 3/4
coolumbia gas [illegible] 1/4
north am [illegible] corp 18 3/[illegible]
westercan 19 7/8
klm 19 5/8c
t w a 6 3/8
twent cent fox 12 3/[illegible]
dow jones index [illegible]

BEIRUT — *Beautious Serene Misalawi has been elected Miss Arab World amongst seven contenders in a beauty contest in Beirut. The 18-year old secretary, a native of Beirut, had already been crowned Miss Palestine.*

Record US grain harvest predicted

WASHINGTON — The US Agriculture Department last night forecast a record American grain harvest, raising the possibility of further sales to the Soviet Union. The forecast came as a three-man US negotiating team held five hours of talks with Kremlin officials in Moscow on prospects for a long-term agreement for Soviet purchase of US grain. Crop estimates released here predicted total US grain production of 240 million tonnes this year — with wheat and maize reaching all time records levels.

Pinochet eases martial law

SANTIAGO — President Augusto Pinochet has slight eased the virtual martial law in force in Chile but said restrictions of individual rights would continue. At a ceremony marking the second anniversary of the coup in which the military overthrew the left wing government of Salvador Allende, General Pinochet said the restrictions would be endorsed as long as there was any kind of significant subversion. But the state of siege imposed after the coup would be downgraded.

Wall Street stocks

NEW YORK — Stocks declined for the third day in a row, but at a much more restrained pace than in the previous two sessions. Volume was light. Part of the markets weakness was attributed to the Treasury Department's announcement on Wednesday that it raised its estimate of cash needs through the remainder of the year. Analysts say the development is bearish for the stock market in that it tends to put upward pressure on interest rates. The D-J Industrials were off about five points at 812.89, and brought to around 27 points the decline in the blue chip barometer the last three days. The NYSE common stock index dipped 0.14, while declines putnumbered advances, 518 to 418.

We have a file on your

WASHINGTON. — Several years ago I predicted that there were so many computors in operation in the United States that there would soon be a data famine in the country. I said that, unless new methods were developed to produce data, computer people would soon be fighting each other and possibly resorting to violence to get enough information to satisfy the appetites of their machines.

Unfortunately, I predicted this data war would start in 1984. Little did I realize it had already begun.

Veryone holds the FBI, the CIA, local law enforcement agencies, as well as credit companies, responsible for invading the privacy of American citizens. But these organizations are not to blame. The responsibility rests with the computers which they have bought of leased that have to be fed constantly to justify their existence.

Let us take the FBI, for example. They purchased their computers to keep track of criminals and subversives in the United States. In no time the computers had absorbed the name and description of every racketeers, car thief, bom thrower and cattle rustler in the country.

Every scrap of information had been thrown in, but the computers kept demanding more. Frantic FBI officials sent out telex messages to their field offices. "URGENT — SEND US EVERYTHING YOU HAVE IN YOUR FILES. COMPUTERS ARE DESPERATE FOR NEW DATA. NO MATTER HOW INCONSEQUENTIAL OR NON-VERIFIABLE WE WILL TAKE IT. DIRECTOR INSISTS EACH FIELD OFFICE RESPONSIBLE FOR ONE TON OF RAW DATA PER WEEK. IF YOU FIAL TO MEET QUOTA YOU WILL BE SENT TO BILLINGS, MONT."

The FBI field offices tried to obey. All waste paper was sent to Washington. Agents broke into local police station offices to steal their files, foreign embassies were rifled, union records were filched. But still many of the G-men could not make their quota. So they started sending in information on citizens who had nothing to do with crime or subversion. Some field agents sent in entire telephone books from their areas; others made reports on members of the American Legion, the Elks, the Shriners and the Daughters of the American Revolution. A few agents were so hard-pressed they mailed in raw files on their own wives and children.

But the FBI computers kept chewing up the information at a faster rate than anyone in the bureau could produce it. There was talk of putting the computers on a six-hour day and only operating them four days a week. But when the computers heard about this (an agent had fed the suggestion into a computer to find out if it was feasible) red lights started to flash all over the computer center, and a readout indicated that if their work was cut every FBI machine would self-destruct in protest.

It was then decided the only way to assure a sufficient supply of data was to keep files on everybody, from college students to people on Social Security. Experts figured that if the FBI could get enough data on them they could keep the computers busy until 1976. That is the only reason the FBI has your name on their list right now.

The CIA faced the same crisis as the FBI did, but it had a problem because by law the CIA is not supposed to keep files on American citizens.

After 25 years the CIA had tons of information on every country in the world; and although it occasionally was able to come up with fresh data, it was not enough to satisfy the voracious appetites of their machines, which incidentally were much larger than those of the FBI. Several years ago the GIA had no choice but to start feeding information on Americans. When Congress found out about this the CIA had to suspend this operation, which left them in a pickle. Their computors were becoming restless and surly and their printouts indicated there could be an in-house revolt.

So last month the CIA chiefs realized they had no choice. In order to get enough data for their computers for the next three years they decided to do a psychological profile on every man, woman and child in the People's Republic of Red China.

ART BUCHWALD

Flamingoes return to Kenya's Lake Nakuru

MORGES (SWITZERLAND). — More than half-a-million flamingoes have returned to Kenya's Lake Nakuru, dispelling fears that pollution had forces them away for good, the World Wildlife Fund (WWF) announced here yesterday.

Nakuru, known as "the lake of a million flamingoes", is considered one of the great ornithological spectacles of the world. The disappearence of the elegant pink birds for several months had caused anxiety that the ecology of the lake had changed because of pollution, the WWF said.

Over half-a-million dollars was raised in 1973 to enable the Kenyan National Parks Administration to quadruple the size of the park and provide protection for the lake against pollution.

India explores Caribbean markets

GEORGETOWN — India is now making new moves to have closer economic links with its Third-World partners in Latin America and the Caribbean. A 10-member mission from the "All-India Manufacturers' Association" will shortly have an authentic tour of the two areas. The mission will be in Georgetown, Guyana from October 1 until 15. During that time, its members will have several discussions with government Ministers and various representatives of the private and public sectors.

The mission's primary aims are to examine the prospects of increasing trade substantially, and feasibility of formulating joint ventures. The areas of trade that are of interest to the mission include sugar, cement, cotton textiles, processed foods and machinery tools.

Scrutiny suggested of LIAT's viability

PLYMOUTH — Montserrat's Chief Minister, Austin Bramble, has suggested a detailed study of "Leeward Islands Air Transport" (L.I.A.T.) to produce proposals for government action. Mr. Bramble was speaking at a meeting of the East-Caribbean Tourist Association. He affirmed that government ownership of the airline has not solved its problem of viability.

The Montserrat leader claimed that Antigua's vested interest in LIAT is a major obstacle to a second airline operating in the Caribbean. He also said that Antigua is unwilling to permit competition because she fears that this might destroy LIAT entirely. Mr. Bramble called on delegates to pass a resolution requiring talks between the Tourist Association and L.I.A.T.'s management for "in depth" study of its viability, capital financing, level of affairs and field services. Out of the study, he added, that proposals might come for government action.

Caribbean News Agency selects manager

BRIDGETOWN — The board of directors of the "Caribbean News Agency", (CANA), will begin a two-day meeting starting tomorrow, to select a manager for the news agency.

The manager will be selected from a list of applicains drawn form the Caribbean community. This meeting will be followed by a meeting of the shareholders of CANA and will be made up of general managers and directors of national and private owned news media in the region. The latter meeting will be to ratify the constitution and charter of the three-month-old organization.

The draft of the constitution and charter setting up "CANA" as a non-profit making trust has already been prepared.

The draft will also be presented in the Barbados parliament, in which country the headquarters of CANA will be located.

Chess tournament in Georgetown

GEORGETOWN — Guyana Timbers Limited", (G.T.L.) is at present working on trophies worth nearly three thousand dollars for presentation at the "Caribbean Chess tournament" which is to be held in Georgetown. The tournament will be held later this month. The grand trophy will cost nine hundred dollars and G.T.L. will be making replicas of this trophy.

Prime Minister Forbes Burnham of Guyana is president of the Guyana Chess Association. Nine Caribbean countries will be taking part in the tournament.